



ВІСНЕСТІТОРЪ

Revista Vicariatului Ortodox Ucrainean din România

БЛАГОВІСНИК

Журнал Українського Православного Вікаріату Румунії

Nr. 10 / № 10 august– octombrie 2025 / серпень-жовтень – липень 2025

ISSN 3008 – 4474 ISSN-L 3008 – 4474



Cuprins

ARTICOLE / СТАТТІ	5
Sfântul Proroc Ilie – model de credință, curaj și rugăciune.....	5
Temeiuri biblice ale învățăturilor ortodoxe	6
Біблійна основа Православної Віри	7
De ce se binecuvântează fructe de Schimbarea la Față?	8
Rugăciuni pentru Ucraina / Молитви за Україну	10
Biserica „Adormirea Maicii Domnului” din Câmpulung la Tisa – 225 de ani de la zidire	11
Паломництво до святих мощей.....	15
ПОКРОВА ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ	17
Limba maternă și credința / Рідна мова і віра	19
Sfințirea picturii Catedralei Naționale / Посвячення розпису Народного Собору.....	22
Pomenirea celor trecuți la Domnul – Moșii de Toamnă	23
DIN VIAȚA VICARIATULUI / З ЖИТТЯ ВІКАРІАТУ	27
Sprijin pentru Centrul Maternal Sighet	27
Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene Sf. Ilie Tesviteanul – Ruscova.....	29
O nouă întâlnire la Centrul de Studiu Biblic Ortodox	30
Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene Sf. Ilie Tesviteanul ȘTIUCA	31
“Ostrovul” – la Centrul de Studiu Biblic Ortodox	32
Sprijin oferit de către Centrul de Studiu Biblic	34
“Tabăra Ortodoxă a Bucuriei” pentru cei mari	36
Sprijin pentru sinistrații din Suceava.....	38
Rugăciune pentru Ucraina pe Vârful Pop Ivan	39
Hramul Mănăstirii „Adormirea Maicii Domnului” din Rona de Sus	40
Ajutor pentru elevi cu posibilități reduse.....	42
Hramul celei mai vechi biserici de zid	43
Sprijin pentru Centrul Maternal și Centrul de Zi Sighet	44

O viață închinată slujirii lui Dumnezeu / Життя присвячене служінню Богу	45
La început de an școlar	47
Ajutor pentru familiile nevoiase	49
Sărbătoarea comunității ucrainene multisekulare din Rona de Sus	50
Parohia Ortodoxă Ucraineană Soca și-a sărbătorit hramul Bisericii	52
Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene din Cornuțel Banat - Nașterea Maicii Domnului - 21 septembrie 2025	53
Premierea câștigătorilor concursului de eseuri "Istoria văzută prin ochii bunicilor"	55
Hramul bisericii centrale a Vicariatului	56
Aniversarea Centrului de Studiu Biblic.....	57
Relurea catehezelor pentru copii în Poienile de sub Munte	58
Noua conducere a Vicariatului / Нове керівництво Вікаріату.....	60
Rugăciune de binecuvântare a noului an școlar la Liceul Pedagogic Taras Șevcenko din Sighetu Marmăției	61
"Dorești să aduci bucurie unei familii nevoiașe?"	62
Parohia Sighet își continuă proiectele.....	63
Parteneriat cu Liceul ucrainean / Партнерство з українським ліцеєм	64
Hramul bisericii din Lunca la Tisa	65
Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene "Acoperământul Maicii Domnului" din Pădureni.....	67

Colegiul de redacție: Pr. Vicar Marius Nicolae Lauruc (redactor șef), Pr. Consilier Dr. Ioan Iurcea, Pr. Protopop Petru Rahovan, Pr. Protopop Petru Rosoca, Pr. Șanta Iulian, Pr. Ardelean Vasile, Pr. Brotnei Viorel, Pr. Brotnei Virgil, Pr. Cinar Gheorghe, Ierom. Dr. Nicolae Danco, și Pr. Sacaloș Mihai.

Редакційна колегія : от. Вікарій Марюс М. Лаурук, от. Радник Д-р Юрча Йоан от. Благочинний Петро Рагован, от. Благочинний Петро Росока, от. Шанта Юліан, от. Арделеан Василь, от. Бротней Віорел, от. Бротней Вергілій, от. Чінар Юрій, от. Ієромонах Д-р Ніколає Данко, от. Сакалош Михайло.

blahovysnyk@gmail.com

Str. Bogdan Vodă, Nr. 12

Sighetu Marmăției, Maramureș 435500România

Tel.0262.315114 ; 0760.321.594

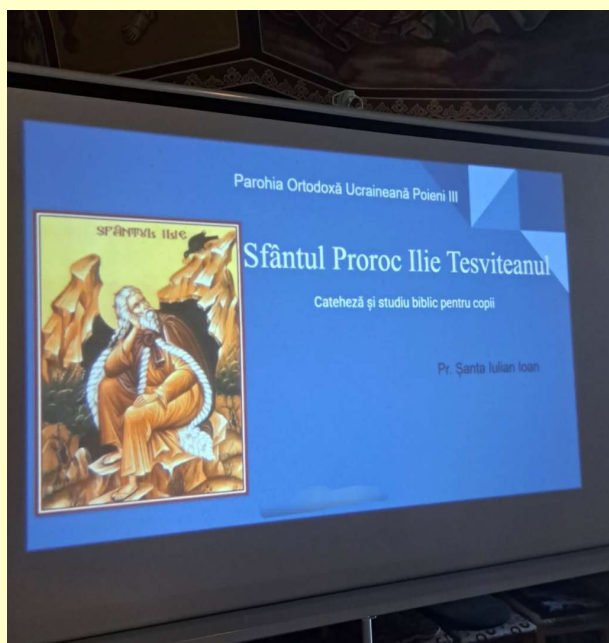
Autorii materialelor sunt responsabili, în întregime, pentru conținutul materialelor publicate.

www.binevestitorul.com

www.vicariatulortodoxucrainean.ro

ARTICOLE / СТАТТИ

Sfântul Proroc Ilie – model de credință, curaj și rugăciune



În data de 1 august 2025, în ajunul prăznirii Sfântului Proroc Ilie Tesviteanul, Parohia Ortodoxă Ucraineană Poienile de sub Munte Nr. 3 a organizat cateheza pentru copii cu tema: „Sfântul Proroc Ilie – model de credință, curaj și rugăciune”.

În cadrul acestei întâlniri catehetice, copiii au descoperit aspecte esențiale din viața Sfântului Ilie, simbolistica numelui său – care înseamnă „Dumnezeul meu este Domnul” –

precum și contextul istoric și spiritual al perioadei în care a trăit, în vremea regilor lui Israel.

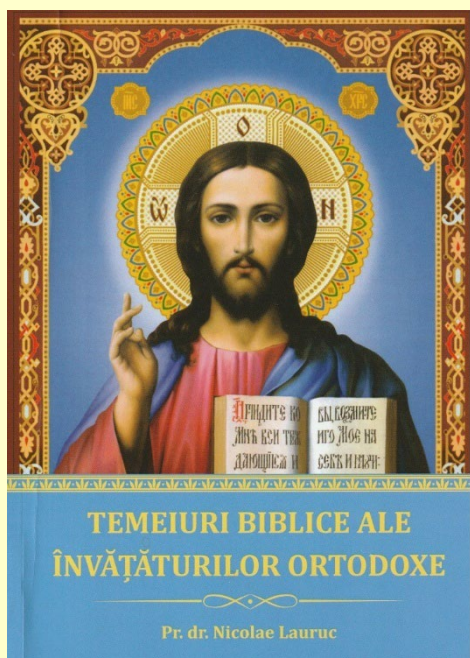
În cea de-a doua parte a catehezei, copiii au lecturat pasaje din Sfânta Scriptură, din Cartea a III-a a Regilor, capitolele 17-19. Prin aceste pagini sfinte, am parcurs împreună evenimentele importante din viața prorocului: hrănirea minunată în pustie, înmulțirea făinii și a untdelemnului la văduva din Sarepta, învierea fiului acesteia, confruntarea cu preoții lui Baal pe Muntele Carmel și, nu în ultimul rând, momentul în care Dumnezeu i Se descoperă lui Ilie prin „susur

blând și subțire”. Am vorbit și despre înălțarea sa la cer într-un car de foc, simbol al puterii dumnezeiești.

Cateheza s-a încheiat cu întrebări și discuții libere, în care copiii și-au exprimat impresiile și au învățat că Sfântul Proroc Ilie este nu doar un model de credință și ascultare față de Dumnezeu, ci și un rugător neobosit și un om plin de curaj, care a stat neînfricat împotriva rătăcirilor vremii sale.

pr. Iulian Șanta

Temeiuri biblice ale învățăturilor ortodoxe



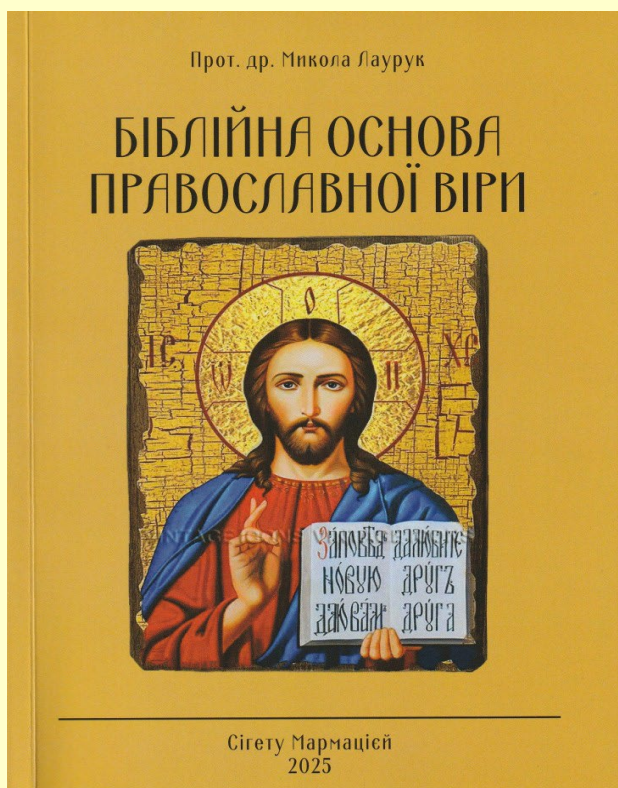
De-a lungul celor 45 de ani de preoție, părintele Vicar Nicolae Lauruc a căutat mereu să aducă explicații suplimentare credincioșilor care îi cereau un cuvânt lămuritor și edificator în privința principalelor învățături de credință ale Bisericii Ortodoxe. Multe din aceste explicații au luat, pe parcursul anilor, forma cuvântului tipărit, în diverse publicații din țară. Drept urmare, părintele Vicar le-a adunat într-un volum tipărit cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Andrei, Arhiepiscopul Vadului, Feleacului și Clujului, Mitropolitul Clujului, Maramureșului și Sălajului.

Cartea cuprinde trei părți. Prima, „Cuvinte de învățături la duminici și sărbători”, include câteva predici la importante duminici ale perioadei Postului Mare, dar și alte duminici de peste an care ne propun importante teme de meditație prin fragmentele biblice citite. Partea a doua, „Articole pe diverse teme teologice”,

cuprinde articole care se concentrează pe anumite pasaje și personaje biblice, versete ușor de răstălmăcit, dar și articole despre rugăciune, sfintele moaște, sfinți etc. În ultima parte, „Studii biblice”, sunt incluse articole care prezintă temeuri biblice ale unor principale învățături de credință ale Bisericii noastre (serbarea duminicii, cinstirea Sfintei Cruci etc.).

Volumul poate fi achiziționat de la biserica ortodoxă ucraineană Sighetu Marmăției. Întrucât, de-a lungul activității sale pastorale de aproape 35 de ani în Sighetu Marmăției, părintele Vicar a trecut des pragul Spitalului Municipal pentru a rosti o rugăciune pentru bolnavi, autorul a decis ca toate încasările realizate din vânzarea acestui volum să fie donate Unității de Primiri Urgențe.

Біблійна основа Православної Віри



Вийшла з друку 11-а книга написана отцем Вікарієм, прот. Миколою Лаурук – «Біблійна основа Православної Віри». Мета цієї книги, як пише сам автор у вступі, є «бути доказом для православного українського християнина, що православна віра незмінно зберігає вчення Святого Письма». Книга містить статті і проповіді які були друковані, протягом років, у різних україномовних богословських і культурних газетах і журналах з Європи (Україна, Румунія, Словаччина, Польща) і Америки

(Канада і США).

Всі теми цих писань продовжують розмови автора з вірянами, стараючись давати солідну і ясну відповідь на їхні питання. В проповідях, які є частиною цього тому, на різні головні Празники, або неділі церковного року, отець Вікарій вказує на головний духовний сенс того Свята або неділі.

Найвелика частина вибраних статей, написаних протягом 45-и років священнослужіння, зосередяться на головні науки нашої віри, зокрема: шанування святих, піст, молитва, ікона і т.д. Почесне місце мають статі, в яких автор пише про духовність українського народу, зокрема українців Румунії, починаючи від діяльності і писань найголовного святого українського народу, Прп. Паїсія Величковського. Протягом років, прот. Микола Лаурук старався, через свої писання (статті, переклади і книги) підкреслити велику центральну роль Святого Паїсія не тільки в українській духовності, але в Православній Церкві. Тому, ці писання отця Вікарія можна порівнювати до писань про духовність українського народу отця Степана Ярмуса, один з найвідоміших українських богословів 20-го століття.

Надіємося що ці писання залишаться доказами української духовності.

Книга отця Вікарія видається благословінням Високопреосвященнішого Архієпископа емерита Іоана, який очолював єпархії у Великобританії та Бельгії, який має Своє ім'я записане в історії української православної церкви з Сігету (його добродійством було здійснено розпис іконостасу).

от. М. Л.

De ce se binecuvântează fructe de Schimbarea la Față?

De praznicul Schimbării la Față a Domnului nostru Iisus Hristos în bisericile noastre se aduc fructe pentru a fi binecuvântate. Temeiul biblic al acestei obicei

și legătura cu momentul Schimbării la Față sunt ascunse în textul evanghelic care ne prezintă acest moment din activitatea pământească a Mântuitorului.

Reacția Apostolului Petru la această minune: „Doamne, bine este să fim noi aici; dacă voiești, voi face aici 3 colibe: ție una, lui Moise una și lui Ilie una” (Mt. 17,4) este explicată chiar prin obiceiul sfințirii fructelor pe care îl



săvârșim în fiecare an, tocmai de această mare sărbătoare. Chiar dacă Ev. Marcu mai adaugă după cuvintele lui Petru „căci nu știa ce să spună”, sugerând astfel că Ap. Petru, văzând această minune nu știa ce să spună, acest răspuns al apostolului ne oferă o informație foarte prețioasă. Ce fel de colibe vrea el să facă Mântuitorului și celor doi mari profeți? Aici avem un indiciu temporal, care ne arată exact momentul în care are loc această minune. Este vorba de una dintre cele mai importante sărbători evreiești, *Sărbătoarea Corturilor*. Această sărbătoare încheia anul religios la evrei, și ținea 7 zile, timp în care toți

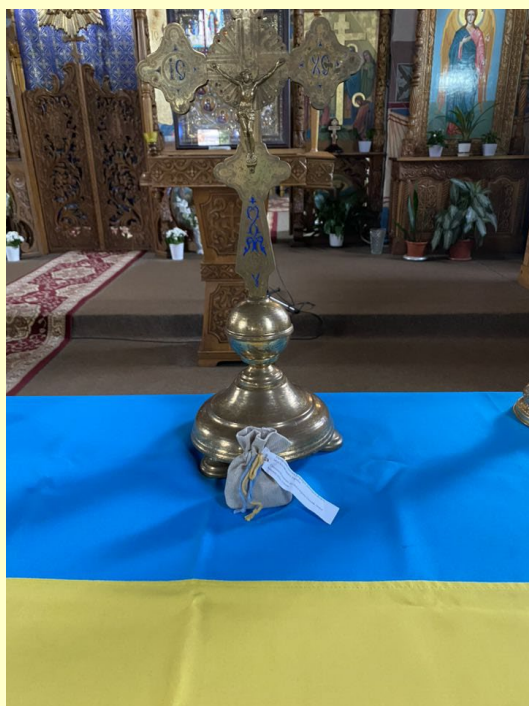
evreii, indiferent că locuiau în sate sau la Ierusalim, se mutau din casă în niște corturi / colibe ridicate în fața casei sau în curte. Care era înțelesul acestei sărbători se poate vedea cel mai bine din *Cartea Leviticul*, în care Dumnezeu îi descrie lui Moise cum anume se va ține această sărbătoare și care este semnificația ei. În primul rând este o sărbătoare care le aducea aminte evreilor de ieșirea din Egipt: „*Timp de șapte zile veți locui în corturi; toți cei din Israel vor locui în corturi, pentru ca urmașii voștri să știe că în corturi i-am așezat Eu pe fiii lui Izrael când i-am scos din țara Egiptului*” (Lev. 23, 42-43). Dar această

sărbătoare era și una de binecuvântare a roadelor pământului, marcând strângerea roadelor pământului: „În ziua întâi veți lua roade de pomi frumoși, stâlări de finic, ramuri de copaci tufosi și de sălcii de râu și timp de 7 zile vă veți veseli înaintea Domnului, Dumnezeului vostru” (Lev. 23,40).

Prima și ultima zi a acestei sărbători erau cele mai importante, pentru că în ele nu se lucra deloc, și tot atunci se aduceau jertfe în „adunare sfântă”. Tocmai această adunare sfântă o împlinesc Moise și Ilie vorbind cu Mântuitorul înaintea ucenicilor, adunarea sfântă a Împărăției lui Dumnezeu, pentru a arăta celor 3 ucenici prezenți (Petru, Ioan și Iacob) împlinirea prorociilor din Vechiul Testament în Iisus Hristos, dar și pentru a arăta, tot prin El trăsătura cea mai importantă a Împărăției Sale: transformarea, transfigurarea, vizibilă în viețile sfinților, la care suntem chemați toți.

pr. Consilier Marius N. Lauruc

Rugăciuni pentru Ucraina / Молитви за Україну



🇷🇺 Cu binecuvântarea Preafericitului Părinte Patriarh Daniel, în colaborare cu Ambasada Ucrainei în România, duminică, 24 august, cu ocazia Zilei Naționale a Ucrainei, în toate bisericile Vicariatului s-a săvârșit un Te Deum, după încheierea Sfintei Liturghii. De asemenea, în unele biserici s-a slujit și o Panihidă pentru eroii și victimelor războiului nedrept care macină țara vecină.

De la începutul invaziei Federației Ruse, Vicariatul Ortodox Ucrainean a condamnat cu fermitate această agresiune și

a sprijinit, de multe ori depășindu-și posibilitățile, persoanele afectate de război. În fiecare duminică și sărbătoare rugăciunile credincioșilor ortodocși ucraineni din România includ cereri pentru susținerea și binecuvântarea poporului ucrainean greu încercat.

La mulți ani, Ucraina, cu ocazia Zilei Naționale!

 З благословення Блаженнішого Патріарха Даниїла, у співпраці з Посольством України в Румунії, у неділю, 24-го серпня, з нагоди Дня Незалежності України, у всіх церквах Вікаріату, після завершення Святої Літургії було відслужено Молебень. Також, у деяких церквах, було відслужено Панихиду за героїв та жертв несправедливої війни, яка спустошує нашу Батьківщину.

З самого початку агресії Російської Федерації, Український Православний Вікаріат засуджував цю агресію та підтримував, часто перевищуючи свої можливості, людей, які постраждали від війни. Щонеділі та щосвята молитви українських православних вірян у Румунії містять прохання про підтримку та благословення для важко постраждалого українського народу.

Вітаємо з Днем Незалежності України і українців всього світу!

Biserica „Adormirea Maicii Domnului” din Câmpulung la Tisa – 225 de ani de la zidire

Câmpulung la Tisa este una dintre cele mai vechi localități din Maramureș. Înființată la sfârșitul secolului al XII-lea, a fost atestată documentar în anul 1329, a avut, de-a lungul timpului, statut de “villae” (oraș – coroană), târg, chiar și port fluvial, în secolul al XVII-lea.

Parohia a fost înființată în secolul al XIV-lea, conform părintelui Vasile Penzeș. Prima biserică de zid a fost construită în anul 1750. În istoria bisericii reformate din localitate este consemnată distrugerea școlii confesionale reformate într-un



incendiu, în anul 1778, când au ars mai mult de jumătate din clădirile din localitate. Nu putem decât să deducem faptul că biserică ucraineană, aflată, de asemenea, în centrul localității, a fost mistuită de acel incendiu. Altfel nu poate fi explicată construirea unei alte biserici de piatră, la o

distanță de doar 50 de ani.

Actuala biserică a fost construită în anul 1800, primind hramul “Adormirea Maicii Domnului”. Este cea mai veche biserică de zid din cadrul Vicariatului.

În anul 1907, biserica a fost renovată și pictată în tempera. Pictura murală a bisericii, precum și iconostasul au fost pictate de către Antin Pylykhovskiy (1860-1940), din Lviv. Acesta a fost unul dintre cei mai apreciați pictori bisericești și iconari ucraineni de la cumpăna dintre veacurile XIX și XX. De asemenea, era renumit pentru gravurile și tablourile sale istorice. Din acest motiv a fost foarte apreciat de către cel mai mare istoric ucrainean, Mychailo Hrushevskiy, un adevărat Nicolae Iorga al istoriografiei ucrainene. Absolvent al Academiei de Arte din Cracovia, călătorește în Italia, la Kyiv, în Rusia și Belarus, pentru a-și perfecționa tehnica și pentru a studia opere clasice, în special în bisericile ucrainene vechi, precum Sfânta Sofia din Kyiv. A pictat mai multe

biserici din Lviv, dar și din localități din Transcarpatia. Așa a ajuns să fie cunoscut și apreciat în zona aceasta, ajungând să picteze biserica din Câmpulung. Este una din puținele biserici ucrainene din România, pictate de către pictori din Ucraina.

Până în anul 1910 comunitatea romano-catolică maghiară nu a avut propria biserică ci a slujit, alternativ, în biserica ucrainenilor. Toate botezurile, cununiile și decesele erau trecute în registrele bisericii ucrainene. Registrele matricole datează din anul 1788.

Până la Revoluție, slujbele se oficiau în limba slavonă, iar predica era rostită în limba ucraineană, maghiară sau română.

Toate cărțile de cult (Mineiele, Apostolul și Evanghelia) erau în limba maghiară, în timpul mandatului de vicar al părintelui Penzeș Vasile.

Datorită faptului că, la începutul secolului XX majoritatea locuitorilor comunei era reprezentată de maghiari, ucrainenii minoritari și-au pierdut identitatea etnică, identificându-se ca maghiari. În acest sens a contribuit foarte mult desființarea școlilor parohiale după Primul Război Mondial, singurul loc unde tinerii învățau limba ucraineană. Tot în această perioadă încep să se stabilească în comună familii de români din satele învecinate Sarasău și Săpânța. Căsătoriile mixte ucraineano-maghiare și ucraineano-române au accelerat procesul de asimilare a etnicilor ucraineni. În perioada comunistă, odată cu naționalizarea unor terenuri și clădiri ale parohiei, este demolată clădirea în care funcționase școala parohială, în locul ei fiind construită o clădire a Gospodăriei Agricole Colective, transformată ulterior în Cooperativa Agricolă de Producție (C.A.P.).

Sunt foarte interesante datele prezentate de recensămintele realizate din 1880 până în zilele noastre. Dacă în anul 1880 trăiau în comună 522 de ucraineni, dintre care 506 (aproximativ 30% din totalul populației), foloseau limba ucraineană ca limbă maternă, în anul 1890 s-a atins un vârf de 564 de

etnici ucraineni care foloseau ucraineana ca limbă maternă. Apogeul celor care s-au declarat ucraineni a fost atins la recensământul din anul 1930, cu 688 de persoane. În perioada comunistă a scăzut la 170, pentru ca după Revoluție să nu se declare etnici ucraineni mai mult de 60 de persoane.

Cu toate acestea, în ciuda acceleratului proces de asimilare, limba slavonă s-a păstrat în cult până în ziua de astăzi, iar credincioșii maghiari înțeleg și știu pe de rost cântările Sfintei Liturghii. Aceste cântări au fost predate de către cantorii bisericii, din generație în generație, în ciuda pierderii identității etno-lingvistice. Și-au păstrat, în schimb, credința. Astfel a ajuns Parohia Câmpulung să aibă una din cele mai mari ponderi de etnici maghiari ortodocși de pe teritoriul României. De exemplu, conform recensământului din 2011, comuna avea 679 de credincioși ortodocși, dintre care doar 20 s-au declarat de etnie ucraineană.

De menționat faptul că în urma recensământului din 2021, aproape 77% din locuitori s-au declarat maghiari. În ceea ce privește structura confesională, reformații și ortodocșii reprezintă, fiecare, câte 36% din totalul locuitorilor.

Parohia Ortodoxă ucraineană Câmpulung la Tisa, prin structura etnică a credincioșilor (maghiari, români și ucraineni) este un exemplu viu de bună conviețuire între diversele etnii conlocuitoare, atât în cadrul Vicariatului, cât și în cadrul Bisericii Ortodoxe Române.

Din listele cunoscute până în prezent, enumerăm următorii preoți: Danylay (1800), Halushkay Orest (1830), Popovici (1900), Panuper Kolopan (1920-1930), Lyakhovici Yuliy (1930-1935), Lyakhovici Oleksander (1935-1945), Lazarciuc Petru (1945-1950), Khortyk Aleksander (1950-1953), Marusceac Ivan (1953-1956), Bucek Vasyl (1956-1960), Gherlan Nicolae (1960-1973), Ardelean Vasile (1973-1986), Ștrebeli Petru (1989-2013), Mariș Viorel (2013-2020).

Pr. Gheorghe Chascear

Паломництво до святих мощей



Уся наука нашої Православної Церкви ґрунтується на Святому Письмі та Святих Отців, які через Духа Святого пояснили нам ті тексти з Біблії, що важко зрозуміти. Все, чого навчають нас Святі Апостоли і Святі Отці, є Божою істиною, відкритою людині для її освячення і спасіння. І так ми сьогодні маємо: Святу Літургію, Святі Тайни та різні інші служби Божі. Ми шануємо ікони та Чесний Хрест, Матінку Божу та Святі Мощі.

Мощі є нетлінні останки святих людей, яких тримають в спеціальних трунах у Храмі, та яких християни шанують, тому що в тому святому прославляється Бог. Не треба вважати, що шануючи мощі ми творимо собі ідола, тому що ми все Єдиного Бога прославляємо і Йому вклоняємось, через святого або святу, яких мощі Бог нам залишив для підтвердження нашої віри. Шанування нетлінних останків святих людей має підставу в Біблії:

1. «Одного разу якось ховали люди одного чоловіка, та як побачили ватагу, вкинули того чоловіка в гріб Єлисея й втикли. Той торкнувся об кості Єлисея, ожив і знявсь на ноги.» (II Царі 13,21) Чи старозавітний стишок вказує нам, яку силу мають кості святого Пророка? Воскрес чоловік із мертвих лише через те що торкнувся до земних останків Єлисея. Цей текст є доказом того, що Бог творить чудеса через святі мощі, і не можна інакше інтерпретувати цей випадок із Старого Завіту.

2. Після того як Йоанові Хрестителю відсікли голову «...прийшли його учні, взяли тіло, поховали його та пішли й сповістили Ісуса.» (Мт. 14,12) а «побожні люди поховали Стефана і зчинили великий плач на ньому» (Діяння 8.2) Ці Біблійні тексти свідчать нам про те, що люди захищали нетлінні останки святих ще під час Христа.

3. Святий Апостол Павел говорить про наше людське тіло, що воно є «Храмом Духа Святого» (I Кор. 6,19). Тіло святого є просякнуте Духом Святим і після смерті.

Нагадаємо, що історія нашої християнської церкви твердить, що перші храми будувались на гробі мученика, зокрема святий престол був поставлений на гробі мученика. Виходячи з цієї традиції сьогодні на основі побудови нового Храму, ставляться у престол святі мощі. Так само на Святому Престолі буває Святий Антимінс, в якому знаходяться часточки мощів християнських святих. Без Антимінса не можна служити Святу Літургію.

У нашій Церкві, православні християни мають велику повагу до Святої Параскеви, якої Мощі знаходяться у Кафедральному Соборі у Яссах ще з 19-го століття. Мощі Святої Параскеви були перевезені до Яссах у 1641 році з Константинополя господарем Василем Лупу, який помістив їх у церкві Трьох Святителів. Пізніше, у 1889 році їх перенесли до Яського митрополичого кафедрального собору, де вони перебувають й сьогодні.

По новому календарі день празнування Преподобної Параскеви відзначається 14-го жовтня. Преподобна Параскева, яка жила в XI столітті, з юності присвятила себе служінню Богу і стала символом християнського смирення та милосердя. На Празник Преподобної Параскеви щорічно збираються десятки тисяч паломників з усієї Румунії та з-за кордону, які бажають поклонитися її мощам і отримати благословення Господне. Преподобній Параскеві приписують чудеса та чудесні зцілення. Урочистості

на честь Святої Параскеви, яка вважається покровителькою Молдови та Буковини, розпочинаються 8 жовтня і закінчуються урочистою Літургією 14-го жовтня – в день пам'яті святої Параскеви. У цей період Ясси стають центром найбільшого паломництва Румунської Православної Церкви.

Отець Радник Іван Юрча

ПОКРОВА ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ



Описуючи це свято, св. Дмитрій Ростовський, наш український агіограф пише:

«Коли творилося всеношне служіння у день недільний, першого жовтня – у Царгороді (сьогоднішній Істанбул), у царстві Лева премудрого, у церкві Пресвятої Богородиці, котра у Влахернах – багато людей тоді стояло, о четвертій годині вночі, св. Андрей, що був Христа ради юродивий, звів свої очі гори і побачив

небесну Царицю, Покровительку цілого світу, Пресвяту Богородицю що стояла в повітрі й молилася, сонячним сяючи світлом і покриваючи людей своїм омофором. Це побачивши св. Андрей сказав до учня свого, блаженного Єпифанія: чи бачиш брате Царицю і Пані всіх що моляться про цілий світ? – Він же сказав: бачу святий отче і жахаюся». Тоді в небезпеці був грецький народ і зато зійшлись на молитву до церкви багато людей.

Тоді сповнилось одне літургічне прохання: «За святий храм цей і за тих що з вірою і побожністю, та страхом Божим входяь до нього, Господу

помолімся». Як сповнилось? – З всіх присутніх людей, лишень дві особи були достойні бачити це славне видіння. Тому що вони обидва були слов'янського роду, це свято заскіпилось серед всього слов'янського роду.

Якщо Св. Ап. Яків наповідає нас молитись один за другого, «...бо дуже могутня молитва праведного» (Як. 5.10), та чи не є Матір Господня вища всіх праведників? У книзі Пісня Пісень читаємо прекрасне пророкування премудрого Соломона. «Хто це така, що вона виглядає немов та досвітня зоря, прекрасна як місяць, як сонце ясне?» (П. Пісень 6,10).

Ще в найславнішій честі бачив Пресвяту Богородицю, Св. Ап. і Єв. Іван у видінні на Патмосі, «...зодягнену в сонце, а під ногами її місяць, а на голові її вінок з дванадцяти зір» (Об. 12,1).

Все богослужіння свята Покрови Богородиці зміцнює нас у вірі щодо молитви святих за нас грішних. Бажаю спогадати два біблійні приклади про силу молитви праведників за грішників.

Мойсей молився дуже твердо за ізраїльський народ щоб не був покараний Богом за ідолослужіння, коли вони молились до золотого теляти (Вих.32,32-33).

Пророк Давид спогадує що Бог знищив був народ ізраїльський, якщо Мойсей був не молився за них.

Сам Господь Бог говорить про Авраама що він пророк і буде молитись за відпущення гріха царя Авімелеха, який забрав жінку його Сару (Бут. 20,1-17).

Як нам, сьогоднішнім християнам, відноситись до свята Покрови Богородиці? На це питання знаходимо прекрасну відповідь у словах тропаря цього свята.

«Сьогодні, благовірні люди, радісно святкуємо, осяянні Твоїм Богоматір, пришествиям, і Твій споглядаючи пречистий образ, розчулено промовляємо, покрий нас чесним Твоїм покровом і визволи нас від усякого зла, благаючи Сина Твого, Христа Бога нашого, спасти душі наші».

Ікона цього свята є для нас славним омофором.

Дві речі бажаю спогадати про ікону: Кожна ікона готує нас до зустрічі нашої лицем до лиця з Господом Богом. Ті які є під діянням нечистої сили (дemonізовані) не можуть поклонитись іконі.

Друга цікава річ щодо ікони є та – як кажуть великі богослови – що був час коли люди боролись за ікони, але настав час що ікони борються за народ. Вони проливають сльози. І нашими днями, в многих містах, ікони Богородиці плачуть.

Прот. Микола Лаурук

Limba maternă și credința / Рідна мова і віра



Marți, 21 octombrie, la biserica ortodoxă ucraineană din Sighetu Marmăției a avut loc una din activitățile realizate în baza parteneriatului semnat între Liceul Pedagogic “Taras Șevcenko” și Vicariatul Ortodox Ucrainean, “Limba noastră-i o comoară”.

Au participat zeci de elevi, alături de profesori.

În deschidere, părintele Vicar Marius N. Lauruc le-a vorbit elevilor despre originea religioasă a Zilei Limbii și Scrierii Ucrainene. Pentru această sărbătoare

a fost aleasă ziua de pomenire a Sfântului Nestor Cronicarul, 27 octombrie, după calendarul îndreptat. Monah erudit al Lavrei Pecerska din Kyiv din secolele XI-XII, a pus un mare accent pe studiul scrierilor sfinților părinți, considerând scrierile lor la fel de importante și folositoare ca un dialog purtat cu un duhovnic. La fel aveau să gândească, după multe secole, erudiții sfinți ucraineni de pe teritoriul României, Vasile de la Poiana Mărului și Paisie Velickovski. Monah, traducător, agiograf, Sf. Nestor este un veritabil simbol al poporului ucrainean.

Dna Prof. Emilia Codrea le-a vorbit celor prezenți despre originea Zilei Limbii și Scrierii Ucrainene și despre opera Sfântului Nestor. Elevii pregătiți de Dna Profesoară au pregătit prezentări despre portul popular ucrainean și curiozități despre Ucraina și ucraineni. Dna Prof Oxana Senkiv-Ferțadi a vorbit despre particularitățile care conferă unicitate limbii ucrainene. Au luat cuvântul și profesorii Marian Ferțadi și Oxana Malearciuc. La sfârșit, părintele Vicar le-a vorbit elevilor despre importanța folosirii limbii ucrainene în slujbe și în rugăciunile personale, aceasta fiind un garant al conservării identității etnice și le-a arătat tuturor celor prezenți una din cărțile de cult păstrate cu sfințenie în muzeul Parohiei Sighet, o Evanghelie în limba slavonă, tipărită la Lavra Pecerska în anul 1722.

Mulțumim tuturor elevilor și profesorilor implicați în proiect, în frunte cu Dna Director Lucreția Semeniuc. Liceul ucrainean este singura unitate de învățământ de acest gen din România, fiind un simbol al etnicilor ucraineni. Datorită corpului profesoral de excepție, Liceul ucrainean este locul cel mai potrivit pentru formarea tinerelor generații, având un rol esențial în păstrarea identității etnice.

Foto: Prof. Maria Lauruc

У вівторок, 21-го жовтня, в українській православній церкві міста Сигету Мармацієй відбувся один із заходів, що проводиться на основі

партнерства, підписаного між Педагогічним Ліцеєм імені Тараса Шевченка та Українським Православним Вікаріатом, «Наша мова – скарб».

Взяли участь десятки учнів, а також викладачі.

На відкритті отець Вікарій Маріус Н. Лаурук розповів учням про релігійне походження Дня Української Мови та Писемності. Для цього святкування було обрано день пам'яті святого Нестора Літописця, 27-го жовтня за новим церковним календарем. Вчений чернець Києво-Печерської Лаври XI-XII століть, він надавав великого значення читанню творів святих отців, вважаючи їхні твори такими ж важливими та корисними, як діалог з духовним отцем. Вчені українські святі з Румунії, Василій Поянамерулський та Паїсій Величковський, думатимуть так само багато століть потому. Чернець, перекладач, агіограф, святий Нестор є справжнім символом українського народу.

Пані Професор Емілія Кодря розповіла присутнім про походження Дня Української Мови та Писемності та про діяльність Святого Нестора. Учні пані професор Е. Кодря представили презентації про українські народні вишиванки та цікаві факти про Україну та українців. Пані професор Оксана Сенків-Ферцаді розповіла про особливості, що надають унікальності українській мові. Також виступили професори Мар'ян Ферцаді та Оксана Малярчук. Наприкінці отець Вікарій розповів учням про важливість використання української мови в богослужінні та особистих молитвах, оскільки це гарант збереження етнічної ідентичності, та показав усім присутнім одну з богослужбових книг з Сігетського парафіяльного музею, – Євангеліє слов'янською мовою, надруковане в Печерській Лаврі 1722-го року.

Дякуємо всім учням та викладачам, які брали участь у проєкті, на чолі з Пані Директоркою Лукрецією Семенюк. Український ліцей – єдиний навчальний заклад такого типу в Румунії, який є символом етнічних українців. Завдяки

винятковому викладацькому складу, Український ліцей є найпридатнішим місцем для навчання молодого покоління, відіграючи важливу роль у збереженні етнічної ідентичності.

Фото: Проф. Марія Лаурук

Sfintirea picturii Catedralei Naționale / Посвячення розпису Народного Собору



Conform tradiției istorice, strămoșii noștri, solii Sfântului Cneaz Volodymyr trimiși la Constantinopol, asistând la Sfânta Liturghie oficiată în catedrala Sfânta Sofia, cea mai mare catedrală ortodoxă a vremii, au fost atât de impresionați de rânduiala Liturghiei și de arhitectura catedralei, încât, la

întoarcere, i-au spus Sfântului Cneaz că nu știau dacă fuseseră în cer sau pe pământ și că Dumnezeu “locuiește în sfântul lăcaș”.

La distanță de peste un mileniu, unii urmași ai slavilor conduși de Sf. Volodymyr, ucrainenii ortodocși din România, au avut ocazia de a contribui, pe măsura posibilităților, la edificarea celui mai mare lăcaș de cult din Lumea Ortodoxă, Catedrala Națională din București. Prezenți la slujba de sfințire a picturii noii Catedrale, săvârșită de către Sanctitatea Sa, Bartolomeu I, Patriarhul Ecumenic și Preafericitul Părinte Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, preoții și pelerinii care au reprezentat Vicariatul nostru, au simțit aceeași bucurie duhovnicească, aceeași prezență vie a lui Dumnezeu în noua Catedrală, ca strămoșii noștri din vechime.

Mulțumim Patriarhiei Române pentru invitația de a lua parte la acest eveniment, mulțumim credincioșilor ucraineni, preoților și foștilor vicari pentru implicarea în susținerea construirii Catedralei.

Pr. Vicar Marius N. Lauruc

Pomenirea celor trecuți la Domnul – Moșii de Toamnă



În fiecare an, în jurul datei de 1 noiembrie, creștinii ortodocși îi pomenesc pe cei adormiți din neamurile lor, acest obicei se mai numește și **moșii de toamnă**. Cuvântul „moși” vine de la „strămoși” și semnifică toți înaintașii noștri trecuți la cele veșnice. Biserica ne învață că toți creștinii — și cei morți, și cei vii — formează o mare familie, trupul tainic al cărui Cap este Hristos (Romani 12, 5). Atât cei vii, cât și cei care au murit în credința creștină, sunt în legătură

strânsă cu Hristos, așa cum ne învață și Sfântul Apostol Pavel: „Căci dacă trăim, pentru Domnul trăim, și dacă murim, pentru Domnul murim. De aceea, fie că trăim, fie că murim, ai Domnului suntem” (Romani 14, 8). Din acest text rezultă că toți suntem în Domnul și în biserica întemeiată de El.

Biserica îi numește pe cei trecuți în viața de dincolo „adormiți”, termen care descrie o stare din care te poți trezi. Nu vorbește despre trecerea într-o stare de neființă, ci despre trecerea dintr-un mod de viață în altă viață. Hristos oferă cuvântului „adormit” înțelesul care îl asociază cu învierea. Aceasta reiese din comportamentul Mântuitorului în casa lui Iair, unde spune: „Nu plângeți; n-a murit, ci doarme” (Luca 8, 52).

Potrivit Sfintei Scripturi, trupul omenesc este „templul Duhului Sfânt” (I Corinteni 6, 19), un loc în care trebuie să locuiască Dumnezeu (Romani 8, 9-10). Toată viața, creștinească este o pregătire a primirii lui Dumnezeu în noi: „Cel ce mănâncă trupul Meu și bea sângele Meu rămâne întru Mine și Eu întru el” (Ioan 6, 56). Ținând seama de acestea, este firesc ca noi cei vii să ne arătăm dragostea față de cei adormiți, prin grija față de trupurile lor și prin rugăciunile pentru iertarea păcatelor lor.

Fundamente scripturistice despre cinstirea celor trecuți în veșnicie

Vechiul Testament abundă de mărturii care arată că cei vii se îngrijeau de trupurile celor morți și înălțau rugăciuni pentru ei. În cartea Facerii, capitolul 23, aflăm că Avraam se îngrijea să cumpere un loc în care să o înmormânteze pe Sarra, soția sa, în Canaan, iar Iosif are grijă să îndeplinească dorința tatălui său de a-l îngropa în pământul său și nu în Egipt, unde murise (Facere 50, 4-14). Cei vii plângeau după cei adormiți (Facere 23, 2; 50, 1.11; Deuteronom 34, 8; II Regi 1, 17; 3, 31), se îmbrăcau în haine de doliu (II Regi 3, 31) și țineau post de 7 zile (I Regi 31, 13; I Paralipomena 10, 12) sau post de 30 de zile (Deuteronom 34, 8; Numeri 20, 29). Morții erau îngropați într-un mormânt aflat în afara cetății, iar

neîngroparea trupului era considerată o mare batjocură față de cel adormit (IV Regi 9, 10).

Din cartea Tobit, capitolul 4, versetul 17, aflăm că pentru cei adormiți se făcea și milostenie: „Fii darnic cu pâinea și cu vinul tău la mormântul celor drepti.”

Toate aceste ritualuri funerare erau însoțite de rugăciuni pentru iertarea păcatelor celor morți: „Doamne atotțiitorule, Dumnezeul lui Israel, auzi rugăciunea celor ce au murit ai lui Israel și a fiilor celor care au păcătuit înaintea Ta, care n-au ascultat glasul Tău, Dumnezeul lor, și s-au lipit de noi relele. Nu-ți aduce aminte de nedreptățile părinților noștri, ci adu-ți aminte de mâna Ta și de numele Tău în vremea aceasta.” (Baruh 3, 4-5).

De asemenea, și a doua carte a Macabeilor ne vorbește despre rugăciuni, milostenii și jertfe făcute de Iuda pentru cei adormiți: „Și strângând bani, după numărul bărbaților care erau cu el, două mii de drahme de argint, a trimis în Ierusalim să se aducă jertfă pentru păcat. Foarte bun și cuvios lucru pentru socotința învierii morților! Că de n-ar fi avut nădejde că vor învia cei care mai înainte au căzut, deșert și de răs lucru ar fi a se ruga pentru cei morți. Și a văzut că celor care cu bună cucernicie au adormit, foarte bun dar le este pus. Drept aceea, sfânt și cucernic gând a fost, că a adus jertfă de curăție pentru cei morți, ca să se slobozească de păcat.” (II Macabei 12, 43-46).

Grija pentru trupurile celor adormiți, relatată în textele menționate, este justificată și prin credința că trupurile îngropate vor învia: „Dar eu știu că Răscumpărătorul meu este viu și că El, în ziua cea de pe urmă, va ridica iar din pulbere această piele a mea ce se destramă” (Iov 19, 25). Profetul Isaia, inspirat de Duhul Sfânt, descoperă că Domnul „va înlătura moartea pe vecie!” (Isaia 25, 8) și că „morții vor trăi și trupurile lor vor învia!” (Isaia 26, 19). Profetul Daniel spune: „Mulți dintre cei care dorm în țărâna pământului se vor scula, unii la viață veșnică, iar alții spre ocară și rușine veșnică” (Daniel 12, 2).

În Noul Testament găsim mărturii despre binefacerile rugăciunilor unora pentru alții. Mântuitorul a vindecat pe mulți bolnavi datorită rugăciunilor altora pentru ei. Ne amintim cum a împlinit rugăciunea cananeencei, vindecându-i fiica bolnavă (Matei 15, 21-28). Tot așa, pentru rugăciunea și credința altora, a vindecat pe sluga sutașului (Matei 8, 5-10), pe slăbănogul din Capernaum (Marcu 2, 3-12) și pe mulți alții. De asemenea, Domnul a făcut minuni și asupra celor morți, înviind pe fiica lui Iair la rugămintea acestuia (Luca 8, 41-42) și sculând din morți pe Lazăr, în urma rugăciunii surorilor lui (Ioan 11, 21-22). Iisus Hristos ne-a asigurat că tot ce vom cere cu credință ni se va da: „Cereți și vi se va da; căutați și veți afla; bateți și vi se va deschide” (Matei 7, 7).

Tot Noul Testament ne vorbește despre bucuria celor din Rai și existența acestui loc sub diferite denumiri: *sânul lui Avraam* (Luca 16, 22); *Casa Tatălui ceresc* (Ioan 14, 2); *Împărăția lui Dumnezeu* (I Corinteni 15, 50) sau *masă în Împărăția lui Dumnezeu* (Luca 13, 28-29). Dar există și locuri care vorbesc despre chinul celor din iad (Matei 8, 12; 13, 50; 24, 41; 25, 30; Marcu 9, 43-45, 47-48).

Sfânta Scriptură, prin aceste mărturii, ne învață că trebuie să ne rugăm pentru cei adormiți și să ne arătăm dragostea față de ei prin milostenie și slujbele de pomenire rânduite de Biserică.

Zile rânduite de Biserică pentru săvârșirea slujbelor de pomenire a morților

Biserica ne învață că zilele pentru pomenirea celor adormiți sunt: **a treia, a noua și a patruzecia** zi după moarte, apoi pomenirile la șase luni și la un an, iar mai apoi, în fiecare an, până la șapte ani după moarte. Ziua de pomenire pentru cei trecuți în veșnicie este sâmbăta. În această zi, Mântuitorul Iisus Hristos a stat în mormânt și S-a coborât la iad să mântuiască sufletele dreptilor (I Petru 3, 18-20). De aceea, după tipicul Bisericii, parastasele se fac doar sâmbăta.

Mai sunt și alte zile speciale pentru pomenirea de obște a celor adormiți:

Sâmbăta lăsatului sec de carne (Moșii de iarnă); Sâmbăta a doua, a treia, a patra și a cincea din Postul Mare (deoarece la Liturghiile din post nu se fac parastase); Sâmbăta Rusaliilor (Moșii de vară).

Slujbele oficiate pentru pomenirea morților sunt: parastasele, panihida sau paosul și pomenirea la Sfânta Liturghie. Biserica ne învață ca toate aceste slujbe să fie însoțite de fapte de milostenie pentru sufletele celor adormiți.

Cinstirea celor adormiți este o lucrare sfântă a dragostei și a credinței. Prin rugăciunile, milosteniile și slujbele de pomenire, arătăm că moartea nu rupe legătura dintre cei vii și cei trecuți la Domnul, ci o transformă într-o comuniune duhovnicească. Biserica ne învață că sufletele celor adormiți trăiesc în așteptarea învierii, iar rugăciunile noastre le aduc mângâiere și nădejde. Astfel, pomenirea morților devine nu doar o datorie creștină, ci și o mărturisire a credinței în Hristos, Cel ce a biruit moartea și ne-a dăruit viața veșnică.

Pr. Șanta Iulian

DIN VIAȚA VICARIATULUI / З ЖИТТЯ ВІКАРІАТУ

Sprijin pentru Centrul Maternal Sighet

Miercuri, 30 iulie, au fost predate Centrului Maternal din Sighet alimentele donate de către credincioșii Parohiei Sighet pe parcursul lunii iulie.

Le mulțumim pentru implicarea în acest proiect caritabil lor precum și tuturor persoanelor, din Sighet și din împrejurimi, care s-au alăturat acestui efort.

În cadrul Centrului Maternal beneficiază de servicii de specialitate și de sprijin aproximativ 20 de mame tinere și copii, inclusiv refugiate din Ucraina. De asemenea, pe parcursul anului școlar, copii provenind din familii defavorizate, cu risc crescut de abandon școlar, primesc masa de prânz și sprijin în rezolvarea temelor pentru acasă. Centrul Maternal deservește aproape o jumătate din județul Maramureș, inclusiv localitățile cu populație majoritar ucraineană, oferind găzduire, consiliere și sprijin mamelor tinere, mamelor cu copii care au fost supuse la violență conjugală și copiilor care provin din medii defavorizate.



Colecta de alimente organizată de către Parohia Sighet va continua pe termen nelimitat, alimentele colectate fiind predate Centrului Maternal la sfârșitul fiecărei luni.

Mulțumim pentru asistență și îndrumare Dlui Director Florin Puț și Dnei Ostaș Nețea.

Dumnezeu să primească jertfa tuturor celor implicați în acest important proiect caritabil al Parohiei Ortodoxe Ucrainene Sighetu Marmăției.

pr. Vicar Marius N. Lauruc

Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene Sf. Ilie Tesviteanul – Ruscova



Pe 02 august 2025, a avut loc hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene din Ruscova, Protopopiatul Sighetu Marmăției, de Sfântul Mare Prooroc Ilie Tesviteanul.

Sf. Liturghie a fost săvârșită de un mare sobor de preoți în altarul de vară, situat în apropierea noii biserici. Din soborul de preoți a făcut parte: Părintele Vicar General Nicolae Lauruc, Pr. Ioan Pițura - fost vicar, Părintele Protopop Petru Rahovan , Părintele Sabo Petru - profesor și diriginte al pr. paroh **Ioan Iurcea**, Pr. Claudiu Ciascai - profesor al Seminarului teologic ortodox din Baia Mare, multi părinți slujitori din localitățile învecinate al Vicariatului **Ortodox Ucrainean - Український Православний Вікаріат** .

La această mare sărbătoare au participat un număr impresionant de credincioși și procesiuni din localitate cât și din parohiile vecine, care păstrează cu sfințenie portul, tradiția și cântările bisericești în limba ucraineană.

Părintele paroh, Ioan Iurcea, a mulțumit preoților slujitori, Consiliului Parohial, enoriașilor, conducerii Primăriei Ruscova și tuturor celor care oferă sprijin financiar sper a duce la bun sfârșit lucrările noii Biserici, care este ca "un simbol al credincioșilor ucraineni" de pe Valea Ruscovei. De asemenea a mulțumit tuturor celor prezenți, la această mare sărbătoare.

Pr. Protopop Petru Rahovan

O nouă întâlnire la Centrul de Studiu Biblic Ortodox

Sâmbătă, 2 august 2025, la Centrul de Studiu Biblic Ortodox, "Sfântul Ioan Gură de Aur" din Lugoj, credincioșii din Lugoj și din împrejurimi au studiat Biblia.

În prima parte a acestui curs au fost explicate capitolele 19 și 20 din Evanghelia către Matei.



Printre multe alte învățături, au fost dezbătute teme legate de căsătorie, credința adevărată, formalismul iudeilor, formalism regăsit și printre creștini, importanța aproapelui etc.

În a doua parte a cursului a avut loc o discuție liberă în cadrul căreia cei prezenți au putut să împărtășească idei, experiențe din viața lor, să adreseze întrebări legate de cele descoperite în Sfânta Scriptură etc.

Au fost explicate și principalele momente ale Tainei Cununii și ce reprezintă căsătoria și asumarea ei în fața lui Dumnezeu.

Cu această ocazie dorim să vă invităm la FILM, miercuri, 6 august, ÎNCEPÂND CU ORA 18.

După film vom servi o felie de pizza cu pește, avem dezlegare la pește și vom avea și un concurs cu premii la sfârșit. Slavă lui Dumnezeu pentru toate!

Ierom. Nicolae Danco

Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene Sf. Ilie Tesviteanul ȘTIUCA

Sâmbătă - 02 august 2025 - Biserica Ortodoxă Ucraineană Sf. Ilie Tesviteanul din parohia Știuca a îmbrăcat haină de sărbătoare prăznuindu-și ocrotitorul cu ocazia hramului.

Dumnezeiasca Liturghie a fost săvârșită de un sobor de preoți din cadrul



Protopopiatului Ortodox Ucrainean din Lugoj. Alături de părintele paroh Mihai Cinar, au coliturghisit:

✙ Părintele Ieromonah Dr. Nicolae Danco de la Mănăstirea Sfânta Treime - Pereu-Ciresul;

✙ Părintele Olvin Valerian Clempușac de la parohia Dragomirești;

✙ Părintele Petru Trainoschi de la

parohia Pădureni;

✚ Părintele Vasile Marenuc de la parohia Petroasa Mare;

✚ Părintele Ioan-Virgil Brotnei de la parohia Lugoj.

Cuvântul de învățătură a fost rostit de părintele Vasile Marenuc.

Dîmpreună cu enoriașii parohiei au participat mulți credincioși din parohiile vecine. Alături de procesiunea (protesia) parohiei gazde au înfrumusețat sărbătoarea procesiunile de la Dragomirești și Petroasa Mare care păstrează tradiția, portul și cântările bisericesti transmise din generație în generație cu sfințenie.

Părintele paroh a mulțumit tuturor preoților prezenți, cântăreților din localitate, Pădureni, Dragomirești și Lugoj, membrilor Consiliului Parohial și tuturor credincioșilor. Programul zilei s-a încheiat cu agapa frățască oferită de credincioșii parohiei celor invitați la Căminul Cultural din sat.

Sfinte Ilie Prorocule și Înaintemergătorule al Celei de-a doua Veniri a Mântuitorului roagă-te lui Dumnezeu pentru noi păcătoșii!

Text: pr.Ioan-Virgil Brotnei

Foto: Recalo Maria, Valentin Benzar, Justinian Brotnei.

“Ostrovul” – la Centrul de Studiu Biblic Ortodox

Vizionând filmul creștin “Ostrovul”, la Centrul de Studiu Biblic Ortodox, din Lugoj, ieri, 6 august, credincioșii prezenți au reușit să remarce ce este un sfânt și cine poate ajunge un sfânt.

La sfârșitul filmului, cei care au răspuns corect la întrebările puse pe baza filmului, au primit cărți. Apoi am retrăit bucuria comuniunii creștine la o felie de pizza și un suc



Ce este un sfânt?

Sfântul este omul care îl iubește pe Dumnezeu.

Sfântul este acela căruia nu îi pasă ce spun oamenii despre el, ci doar ce spune Dumnezeu despre el.

Sfântul este sfânt fără să își dea seama!

Sfântul îl are model de viață pe Mântuitorul Hristos!

Pentru sfânt cele materiale nu mai au valoare, ci doar cele duhovnicești!

Cine poate ajunge SFÂNT?

Sfânt poți deveni și tu și eu!

Însă, niciodată nu vei ști că ești sfânt!

Ești sfânt când îți vezi păcatele tale, și nu le mai judeci pe cele ale aproapelui!

Ajungi sfânt dacă te pocăiești de păcatele tale, cu sinceritate, în fața Mântuitorului Hristos!

Ajungi sfânt dacă ai dragoste curată față de aproapele tău!

Sfânt poți deveni dacă ești om de omenie, dacă ești om fără vicleșug, dacă ești om drept și de cuvânt, dacă nu bârfești...!

Vă așteptăm în continuare să vă implicați în toate activitățile Centrului Biblic, fie ca voluntari... Fie ca participanți:

- Studiu Biblic lunar... cercetăm Biblia în fiecare primă sâmbăta din lună.
- adunăm alimente, în fiecare lună, pentru minim 50 de familii nevoiașe.
- mergem să cântăm și să oferim daruri oamenilor bătrâni din azile și bolnavilor din spitale, în preajma marilor sărbători creștine.
- organizăm Tabăra Ortodoxă a Bucuriei pentru copii, în fiecare an, în luna iulie.
- organizăm Tabăra Ortodoxă a Bucuriei pentru credincioșii adulți, în fiecare an, în luna august.
- odată la două luni ne întâlnim să vizionăm un film creștin și să ne bucurăm în Hristos unii de alții.

Prin aceste activități poți face un prim pas pentru a deveni sfânt.

Slavă lui Dumnezeu pentru toate!

Ierom. Nicolae Danco

Sprijin oferit de către Centrul de Studiu Biblic

Centrul de Studiu Biblic Ortodox “Sf. Ioan Gură de Aur”, al Protopopiatului Ortodox Ucrainean din Lugoj, alături de credincioșii care studiază Biblia și doresc să împlinească Cuvântul Domnului, au reușit și în luna august să facă 50 de pachete cu alimente pentru familiile cu o situație financiară redusă.

Acest gest creștin este posibil și prin implicarea directă a voluntarilor (preoți, profesori, teologi, medici și credincioși ai Bisericii Ortodoxe), care lună de lună reușesc să organizeze diverse activități misionare și filantropice, pentru a-L propovădui pe Hristos în orașul Lugoj, dar și în satele vecine.

Este foarte important să ne amintim de cei aflați în suferință și să nu-i uităm, pentru că aceasta este o poruncă biblică și o cerință fără de care nu ne putem mântui:



Matei 25, 31-46

„ Zis-a Domnul: Când va veni Fiul Omului întru slava Sa și toți sfinții îngeri cu El, atunci va ședea pe tronul slavei Sale. Și se vor aduna înaintea Lui toate neamurile și-i va despărți pe unii de alții, precum desparte păstorul oile de capre. Și va pune oile de-a dreapta Sa, iar caprele de-a stânga. Atunci va zice Împăratul celor de-a dreapta Lui: Veniți, binecuvântații Tatălui Meu,

moșteniți Împărăția cea pregătită vouă de la întemeierea lumii. Căci flămând am fost și Mi-ați dat să mănânc; însetat am fost și Mi-ați dat să beau; străin am fost și M-ați primit; gol am fost și M-ați îmbrăcat; bolnav am fost și M-ați cercetat; în temniță am fost și ați venit la Mine. Atunci, dreptii Îi vor răspunde, zicând: Doamne, când Te-am văzut flămând și Te-am hrănit? Sau însetat și Ți-am dat să bei? Sau când Te-am văzut străin și Te-am primit, sau gol și Te-am îmbrăcat? Și când Te-am văzut bolnav sau în temniță și am venit la Tine? Iar Împăratul, răspunzând, va zice către ei: Adevărat zic vouă: Întrucât ați făcut unuia dintr-acești frați ai Mei preamici, Mie Mi-ați făcut. Atunci va zice și celor de-a stânga: Duceți-vă de la Mine, blestemaților, în focul cel veșnic, care este pregătit

diavolului și îngerilor lui. Căci flămând am fost și nu Mi-ați dat să mănânc; însetat am fost și nu Mi-ați dat să beau; străin am fost și nu M-ați primit; gol, și nu M-ați îmbrăcat; bolnav și în temniță, și nu M-ați cercetat. Atunci vor răspunde și ei, zicând: Doamne, când Te-am văzut flămând, sau însetat, sau străin, sau gol, sau bolnav, sau în temniță și nu Ți-am slujit? El însă le va răspunde, zicând: Adevărat zic vouă: Întrucât nu ați făcut unuia dintre acești prea mici, nici Mie nu Mi-ați făcut. Și vor merge aceștia la osândă veșnică, iar dreptii la viață veșnică.,,

Doamne Iisuse Hristoase, Fiul lui Dumnezeu, miluiește-ne!

Ierom. Nicolae Danco

“Tabăra Ortodoxă a Bucuriei” pentru cei mari



Centrul de Studiu Biblic Ortodox, „Sf. Ioan Gură de Aur”, al Protopopiatului Ortodox Ucrainean din Lugoj, a organizat în perioada 22-23 august 2025, Tabăra Ortodoxă a Bucuriei pentru credincioșii adulți.

La această Tabără au participat 70 de credincioși români și ucraineni, din județele Timiș și Caraș Severin.

Participanții au avut șansa să participe la două conferințe organizate în cadrul Taberei.

Prima conferință a fost susținută de Psihoterapeut Andreea Arsene, care le-a vorbit celor prezenți despre importanța familiei și rostul ei în sănătatea noastră emoțională. Participanții au reușit să definească, prin exercițiile propuse, teorii minunate despre familie. De asemenea, împreună, au reușit să găsească multe soluții pe care fiecare le-ar putea pune în practică atunci când ajunge într-un moment de criză în relația familială.

A doua conferință a fost susținută de către Arhim. Macarie Tutul, duhovnicul Mănăstirii Brebu din județul Caraș Severin.

În cadrul acestei conferințe le-a vorbit credincioșilor despre importanța și rolul pocăinței, pe care fiecare o putem trăi în Taina Spovedaniei. De asemenea, a și răspuns tuturor întrebărilor și nedumeririlor credincioșilor prezenți.

Pe lângă aceste frumoase conferințe, au fost organizate și sesiuni de cercetare biblică, jocuri de cunoaștere și jocuri distractive.

În cadrul acestor întâlniri s-au legat prietenii, s-au împărtășit experiențe de viață în fața grupului și am reușit să reținem, într-o oarecare măsură, viața creștinilor din Biserica Primară, prin faptul că am mâncat împreună, ne-am rugat împreună, și am reținit copilăria prin jocurile copilăriei noastre.

Dumnezeu să răsplătească tuturor celor care s-au implicat pentru ca aceasta întâlnire să fie posibilă.

Slavă lui Dumnezeu pentru toate!

Ierom. Nicolae Danco

Sprijin pentru sinistrații din Suceava

Parohiile Ortodoxe Ucrainene din Protopopiatul Ortodox Ucrainean



Sighetu Marmăției – au organizat o colectă cu care au venit în sprijinul câtorva familii afectate de inundațiile recente, din localitatea Broșteni și Holdița, jud. Suceava.

Părintele Protopop Pr Petru Rahovan, împreună cu încă doi preoți din cadrul Protopopiatului Sighet, pr. Brotnei Viorel și pr.

Adrian Vișovan, fiind delegați din partea părintelui Vicar pr. Nicolae Lauruc, s-au deplasat la fața locului și la recomandarea pr. paroh Nicolae Dolgu de la Parohia Broșteni, au împărțit ajutoare financiare direct familiilor rămase fără agoniseala de o viață.

Acest demers a fost salutat de către reprezentantul Arhiepiscopiei Sucevei și Rădăuților prezent la fața locului pr. Pavel Norocel și implicat în bunul mers al desfășurării lucrărilor de construire a caselor noi pentru cei afectați.

Mulțumim frumos preoților și credincioșilor de la parohiile noastre, care s-au implicat în acest proiect de binefacere. Bunul Dumnezeu să vă primească jertfa și să vă răsplătească!

Pr. Protopop Petru Rahovan

Rugăciune pentru Ucraina pe Vârful Pop Ivan



Sâmbătă 23 august 2025 a fost organizată o drumeție pe Muntele Pop Ivan în colaborare cu “Asociația Glasul Huțului Carpaților” reprezentată de d-nul Nicolae Mișulec în calitate de organizator și Parohiile Ortodoxe Ucrainene din: Valea Vișeului, Crasna Vișeului și Repedea, destinația fiind vârful Pop Ivan cota 1937 m.

Președintele asociației, împreună cu părintele Protopop pr. Petru Rahovan, pr. Vasile Ardelean, pr. Mihai Sacaloș și ceilalți participanți, odată ajunși în vârful muntelui, au luat parte la oficierea unui Te Deum pentru pace în Ucraina, cu ocazia Zilei de independență a Ucrainei, (24 august), iar mai apoi au

săvârșit și o Panahidă în memoria eroilor, ostașilor căzuți pe câmpul de luptă în Ucraina și pentru refugiații care au murit în aceste locuri fugind de război, crezând că își vor salva viața. Pe tot parcursul acestei drumeții, grupul a fost însoțit de o echipă de salvamontiști.

La finalul ceremoniei, părintele Mihai Sacaloș a înmănat d-lui președinte al Asociației Glasul Hutului Carpaților o medalie comemorativă a împlinirii celor 25 de ani de la edificarea Bisericii Ortodoxe Ucrainene din Valea Vișeului.

De asemenea părintele Protopop pr. Petru Rahovan a oferit, o icoană echipei salvamont, în semn de recunoștință pentru toată implicarea și dăruirea de care dau dovadă ori de câte ori este necesar să intervină, mulțumind întregii echipe, serviciului și conducerii Salvamont Maramureș, pentru reușitele lor în salvarea de vieți, a refugiaților ucraineni din munți și alte vieți omenești!

La final părintele Protopop Petru Rahovan a mulțumit organizatorilor, participanților și gazdei de stână pentru primire și ospitalitate, d-lui Spivaliuc Nicolae.

Bunul Dumnezeu să binecuvânteze și să protejeze pe toți

Pr. Protopop Petru Rahovan

Hramul Mănăstirii „Adormirea Maicii Domnului” din Rona de Sus

De Hramul Mănăstirii „Adormirea Maicii Domnului” din Rona de Sus, sufletele credincioșilor, s-au unit într-o sărbătoare de lumină și rugăciune. Curtea mănăstirii a răsunat de cântări și de pașii mulțimii îmbrăcate în straie populare, purtând în inimi și pe chipuri bucuria comuniunii. Tinerii au adus

culoare și speranță prin procesiunile lor, îmbrăcați în frumusețea portului strămoșesc, ca o punte între trecut și viitor.

Cuvintele de învățătură rostite de părintele protopop Petru Rahovan în limba română și de părintele vicar Nicolae Lauruc, în limba ucraineană au arătat unitatea prin credință, bogăția tradițiilor și frumusețea rugăciunii care ne apropie. A fost o zi în care Maica Domnului și-a strâns fiii și fiicele sub același acoperământ, iar harul acestei sărbători s-a revărsat în inimile tuturor.

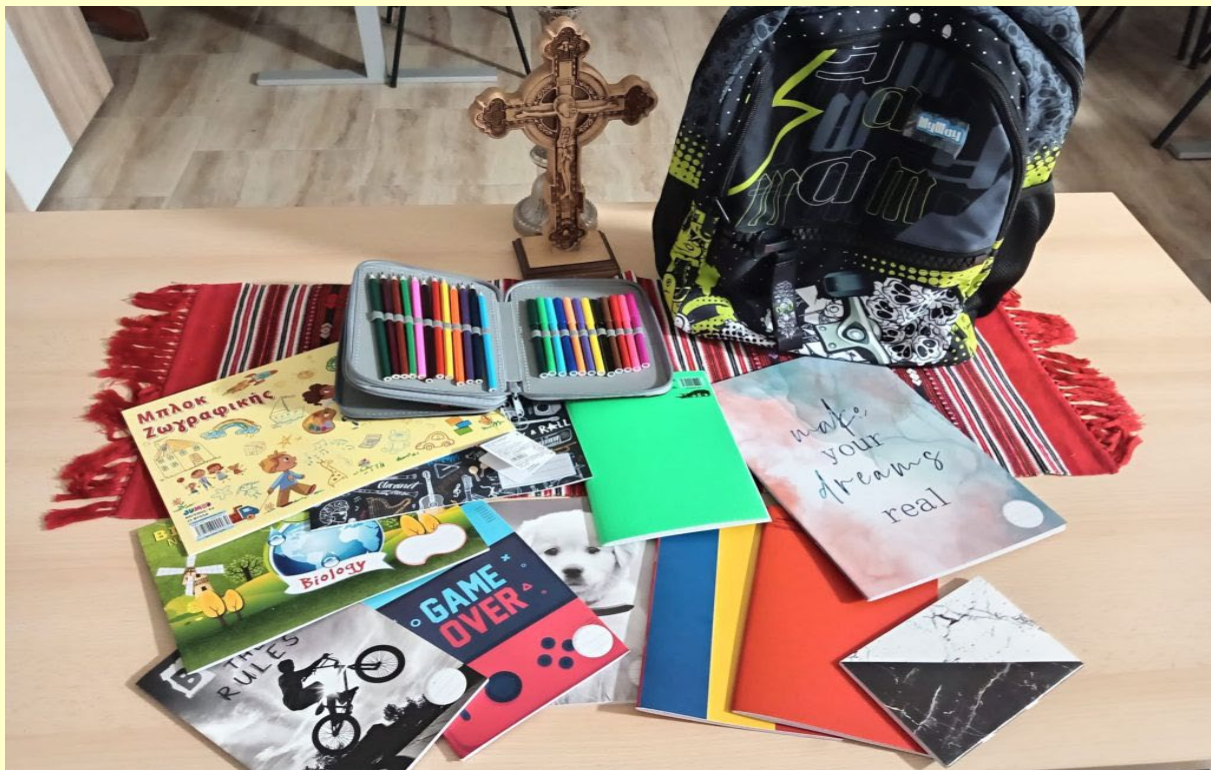
„Unde este dragoste și credință, acolo este și binecuvântare” – aceasta este comoara pe care o ducem fiecare mai departe din această zi sfântă.

La final, Părintele stareț Arhim. Nemzet Atanasie, a mulțumit preoților slujitori și tuturor credincioșilor prezenți la această mare sărbătoare.



Preot Protopop Petru Rahovan

Ajutor pentru elevi cu posibilități reduse



Centrul de Studiu Biblic Ortodox „Sf. Ioan Gură de Aur”, al Protopopiatului Ortodox Ucrainean din Lugoj, reușește să dăruiască 25 de ghiozdane copiilor ai căror familii au un potențial financiar redus, la acest început de an școlar.

Acest gest frumos a fost posibil cu sprijinul credincioșilor care participă la activitățile organizate de către Centrul Biblic (Studiu Biblic, Taberele Ortodoxe ale Bucuriei, „Dorești să aduci bucurie unei familii nevoiașе”, etc).

Dumnezeu să răsplătească tuturor celor implicați și să aducă bucurie și înțelepciune copiilor în noul an școlar.

Ierom. Nicolae Danco

Hramul celei mai vechi biserici de zid

În duminica a 12-a după Rusalii enoriașii parohiei din Câmpulung la Tisa au sărbătorit hramul bisericii lor - Adormirea Maicii Domnului. Biserica din Câmpulung la Tisa aniversează, anul acesta, 225 de ani de la zidire, fiind cea mai veche biserică de zid a ucrainenilor din România. Comunitatea pentru care biserica reprezintă loc de rugăciune este una multietnică, formată din credincioși maghiari, ucraineni și români fiind un viu exemplu de conviețuire armonioasă.

La acest praznic s-au adunat mulți credincioși; pe lângă localnici au venit enoriași din Remeti, Sighet, Valea Vișeuului și Poienile de sub Munte. Din sobor au făcut parte 8 preoți. S-a slujit în trei limbi (ucraineană, română și maghiară). Cuvântul de învățătură a fost rostit în limba română de către pr Vicar Nicolae Lauruc, care a amintit de cuvântul psalmistului care spune că noi suntem atât fiii lui Dumnezeu cât și fiii Maicii Domnului. Totodată a vorbit și despre Hristos și tinerii, îndemnând pe tineri să se spovedească acum la începutul anului școlar. La sfârșit, Părintele Vicar a înmânat părintelui paroh, Gheorghe Chascear, o icoană a Maicii Domnului, iar primarului comunei, Dlui Fekete Ludovic Diploma jubiliară "Sfântul Paisie Velickovski" cu ocazia aniversării a 225 de ani de la

zidirea bisericii, pentru sprijinul pe care îl acordă bisericii acestei frumoase comunități multietnice.

Părintele paroh Gheorghe Chascear a mulțumit soborului de preoți, cântăreților și celor trei procesiuni venite la hram.

A fost o zi cu adevărat harică!

Pr. Vicar Nicolae Lauruc

Sprijin pentru Centrul Maternal și Centrul de Zi Sighet



Joi, 4 septembrie, au fost predate Centrului Maternal Sighet, din cadrul DGASPC Maramureș, alimentele donate de către credincioșii Parohiei Ortodoxe Ucrainene Sighet. De săptămâna viitoare, odată cu începutul anului școlar, în aceeași locație, își va redeschide porțile și Centrul de Zi, în cadrul căruia elevi proveniți din familii cu posibilități financiare reduse vor primi masa de prânz după terminarea cursurilor,

beneficiind, în același timp, de sprijin calificat în vederea prevenirii abandonului școlar.

Ajuns deja la a șasea lună consecutivă, acest ajutor reprezintă un proiect filantropic permanent al credincioșilor parohiei noastre. Le mulțumim tuturor celor care s-au implicat în această acțiune de susținere a

mamelor și copiilor care primesc sprijinul profesionist de care au nevoie în cadrul Centrului Maternal și al Centrului de Zi.

Pr. Vicar Marius N. Lauruc

O viață închinată slujirii lui Dumnezeu / Життя присвячене служінню Богу



🇷🇺 Începând cu data de 1 septembrie, Preacucernicul Părinte Nicolae Lauruc își încheie mandatul de Vicar, după o rodnică activitate pastorală de peste 45 de ani. De-a lungul anilor, părintele Lauruc a demonstrat că îngrijirea și extinderea patrimoniului imobil al parohiei nu are nici valoare, nici sens, fără îngrijirea patrimoniului spiritual, fără întărirea credinței oamenilor care alcătuiesc trupul lui Hristos. A acordat o atenție deosebită cuvântului propovăduit, mereu construit în jurul preocupărilor și nevoilor spirituale ale credincioșilor. A pus un mare accent pe educarea spirituală a tinerelor generații.

Aceste eforturi ar fi fost sterpe fără o neostoita sete de cunoaștere, de pregătire personală. Iar ca duhovnic este mereu căutat și apreciat de către credincioși ucraineni, maghiari și români deopotrivă, din Sighet și împrejurimi.

În cadrul Vicariatului, mai întâi ca și Consilier, iar mai apoi ca Vicar, a pus un mare accent pe slujirea în limba ucraineană, limba poporului, nu doar pentru a conserva identitatea etno-lingvistică a ucrainenilor din România, dar pentru a lega acest efort de păstrarea și transmiterea credinței. Mărturie stau zecile de cărți de rugăciuni și de cult apărute ca urmare a implicării sale directe. Sutele de articole și studii pe care le-a scris și publicat în țară și străinătate gravitează în jurul oferirii de răspunsuri la întrebări ale credincioșilor dar și în jurul evidențierii spiritualității ucrainene și al celui mai prețios tezaur al ei: Sfântul Paisie Velicickovski.

Părintele Vicar rămâne alături de noi, implicându-se în special în proiectele editoriale ale Vicariatului, binecuvântând efortul noii generații de preoți în vederea păstrării credinței noastre ortodoxe și a identității noastre culturale.

Îi mulțumim pentru toată truda depusă în misiunea care i-a fost încredințată, mereu cu seriozitate și devotament.

🇺🇦 Починаючи від першого вересня, Преподобний отець Микола Лаурук завершує свій мандат Вікарія, після плідної пастирської діяльності понад 45 років. Протягом багатьох років отець Лаурук продемонстрував, що турбота про, та розширення нерухомої спадщини парафії не мають ні цінності, ні сенсу без зацікавлення про духовну спадщину, без зміцнення віри людей, які складають тіло Христове. Він приділяв особливу увагу проповіді, завжди складеній навколо питань та духовних потреб віруючих. Він надавав великого значення духовній освіті молодих поколінь. Ці зусилля були б марними без ненаситної спраги знань, особистої підготовки. А як духовник до нього завжди приходять за духовною порадою як

українські, так і румунські віруючі, з Сігета та околиць. У Вікаріаті, спочатку як Радник, а потім як Вікарій, він надавав великого значення служінню українською мовою, мовою народу, не лише для збереження етнолінгвістичної ідентичності українців Румунії, але й для пов'язування цих зусиль зі збереженням та передаванням віри.

Десятки молитовників та богослужбових книг, які були друковані завдяки його безпосередній участі, є свідченням цього. Сотні статей та досліджень, які він написав та опублікував в Румунії та за кордоном, зосереджені на відповідях на запитання віруючих, а також на висвітленні української духовності та її найціннішого скарбу: святого Паїсія Величковського.

Отець Вікарій залишається з нами, беручи участь, зокрема, у редакційних проектах Вікаріату, благословляючи зусилля нового покоління священиків задля збереження нашої православної віри та нашої культурної ідентичності.

Ми дякуємо йому за всю наполегливу працю, яку він вкладав у довірені йому місії, завжди з серйозністю та відданістю.

La început de an școlar

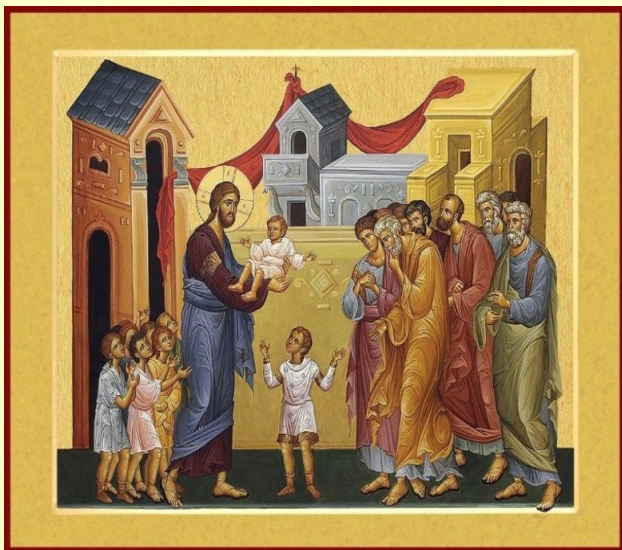
Începutul noului an școlar reprezintă, în ciuda aparențelor, un moment de bucurie pentru elevi. Reîntâlnirea cu colegii și cu profesorii este un moment care se repetă doar de câteva ori în viața de elev, dând naștere unor amintiri pentru întreagă viață. Dragi școlari, bucurați-vă de aceste clipe, exploatați la maximum disponibilitatea

profesorilor de a vă răspunde la întrebări și de a vă lărgi orizontul cunoașterii, pentru că anii de școală sunt esențiali în formarea voastră ca oameni, indiferent pe ce cărări veți pași după terminarea școlii și de situațiile în care vă va pune viața. Dragi dascăli, sperând alături de voi că veți avea parte de respectul și recunoașterea care vi se cuvin, sunt convins că veți urma cu pasiune chemarea sfântă căreia i-ați dat ascultare când ați ales această cale profesională, fără a fi descurajați de încercările vremelnice cărora veți fi nevoiți să le țineți piept.

“Puțină știință ne îndepărtează de Dumnezeu; mai multă știință ne apropie de El”. Dacă omul de știință Louis Pasteur a ajuns la această convingere, atunci nu putem decât să fim ademeniți și ispitiți să studiem tot ceea ce învățăm în anii de școală, pentru că toate au rostul lor în procesul nostru de formare și pregătire pentru viață.

Pentru ucrainenii din România, educația reprezintă un efort în plus, atât din partea elevilor, cât și din partea dascălilor, de a nu da uitării limba noastră maternă și identitatea noastră culturală. Bisericele noastre au fost, în vremuri în care nu existau școli în satele în care au locuit strămoșii noștri, singurul loc în care copiii aveau posibilitatea să învețe să scrie și să citească. Astăzi, preoții noștri sunt mereu alături de școli, desfășurând activități comune, sprijinind, în

limita posibilităților, activitatea educațională și formarea tinerelor generații.



Vă dorim tuturor un an școlar binecuvântat, iar în urma efortului depus, încununat cu rezultatele pe care toți vi le doriți.

Бажаємо всім учням і викладачам

благословенного і успішного навчального року!

pr. Vicar Marius N. Lauruc

Ajutor pentru familiile nevoiase



în Numele lui Hristos.

Voluntarii Centrului de Studiu Biblic Ortodox „Sf. Ioan Gură de Aur”, al Protopopiatului Ortodox Ucrainean din Lugoj, au reușit și în această primă lună din toamnă să aducă bucurie în casele celor 50 de familii din Lugoj și împrejurimi, cărora le-au trecut pragul. Fiecare familie a primit din partea voluntarilor un pachet cu alimente.

Pentru că a început sezonul rece, cei care au avut nevoie au primit și păături.

Dumnezeu să răsplătească prietenilor Centrului de Studiu Biblic care sprijină lunar aceste frumoase activități

Ierom. Nicolae Danco

Sărbătoarea comunității ucrainene multiseculare din Rona de Sus



Nașterea Maicii Domnului, sărbătorită după calendarul neîndreptat, reprezintă veritabila sărbătoare a comunei Rona de Sus. Hramul bisericii vechi de 130 de ani, reunește, de fiecare dată, fiii satului, răsfirați în țară și peste hotare. Un loc central în viața comunei a ocupat și fosta biserică, de lemn, ale cărei rămășițe se găsesc la Muzeul Satului din Sighetu Marmăției. Biserica a fost construită prin secolul al XV-lea, fiind unică în România prin faptul că au folosiți stejari multisecolari (unul vechi de 282 de ani).

Încă de pe vremea acelei biserici de lemn au fost puse bazele uneia dintre primele școli bisericești ale ucrainenilor de pe aceste meleaguri. Iar importanța acordată educației de către locuitorii comunei s-a cristalizat în numărul uriaș de intelectuali pe care i-a dat societății: profesori, învățători, ingineri, medici,

antreprenori, scriitori, preoți etc. Dar, peste tot unde i-a dus viața, indiferent de ocupație, ucrainenii originari din Rona sunt apreciați pentru hărnicie, seriozitate și credință.

Anul acesta, Sfânta Liturghie a fost săvârșită de un sobor de preoți în frunte cu părintele Vicar Nicolae-Marius Lauruc, care a rostit cuvântul de învățătură în limba ucraineană. A evidențiat importanța acestei sărbători în viața fiecărui credincios, ca început al lucrării de mântuire a lumii. Părintele Vicar a reamintit faptul că cinstea pe care i-o aducem Maicii Domnului nu are doar fundament patristic, dar mai ales biblic. Predica în limba română a fost rostită de către Părintele Protopop Petru Rahovan, evidențiind rolul Maicii Domnului în viața fiecărui credincios.

Din soborul de slujitori ai altarului au făcut parte: Pr. Gheorghe Sacaloș, protosinghelul Agaton Oprișan, Pr. Vasile Ardelean, Pr. Viorel Brotnei, Pr. Iaroslav Clemcovici, Pr. Victor Petrovai, Pr. Nicolae Covaci, Pr. Marius Iusco, Ierom. Gurie Bocicorec și arhid. Calinic Nistor.

Sărbătoarea a fost înfrumusețată de credincioșii îmbrăcați în portul tradițional al comunei, păstrat nealterat, cu sfințenie, dar și de frumoasele procesiuni, atât cea locală, cât și din alte sate ucrainene.

Părintele Paroh Gheorghe Cinar a mulțumit preoților prezenți, conducerii Primăriei Rona de Sus, credincioșilor precum și tuturor celor care s-au implicat în organizarea acestui hram.

Parohia Ortodoxă Ucraineană Soca și-a sărbătorit hramul Bisericii



Pe data de 21.09.2025, de praznicul "Nașterii Maicii Domnului", Parohia Ortodoxă Ucraineană Soca și-a sărbătorit hramul Bisericii.

Sfânta Liturghie a fost oficiată de un sobor de preoți în frunte cu părintele protopop Rosoca Petru. Preoți coslujitori au fost: pr. Boșca Ciprian, protopop al Protopopiatului Ortodox Român Deta, pr. Traianovschi Petru- Parohia Ortodoxă Ucraineană Pădureni, pr. Adam Mădălin- Parohia Ortodoxă Română Banloc, pr. Dologa Dan- Parohia Ortodoxă Ucraineană Remetea Mică, pr. Mareniuc Vasile - Parohia Ortodoxă Ucraineană Petroasa Mare și părintele pensionar Ioan Ardelean din Bistra Maramureș (tatăl parohului)

Prezenți au fost și mulți pelerini din localitățile învecinate cât și procesiunile din Parohiile Petroasa Mare și din Remetea Mică.

Cuvântul de învățătură în limba ucraineană a fost rostit de pr. pensionar Ioan Ardelean, iar în limba română de pr. protopop Rosoca Petru.

Pr. paroh Ardelean Cristian-Vasile, a mulțumit tuturor după care i-a invitat pe toți la agapa frățască în Căminul Cultural.

Slavă lui Dumnezeu pentru toate !

Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene din Cornuțel Banat - Nașterea Maicii Domnului - 21 septembrie 2025



Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene din Cornuțel Banat - Nașterea Maicii Domnului - 21 septembrie 2025

Cu ocazia Praznicului hramului bisericii ucrainene din Cornuțel Banat, credincioșii parohiei s-au adunat în număr mare să o cinstească cum se cuvine

pe Maica Cerului și ocrotitoarea satului și a Bisericii parohiale din Cornuțel Banat, anul acesta în duminica dinaintea Înălțării Sfintei Cruci.

Sfânta și Dumnezeiasca Liturghie a fost săvârșită în biserica frumos împodobită cu pictură nouă și frumoasele ornamente de flori. Alături de părintele paroh Nicolae Lalo au slujit:

Protosinghel Rafael Mutrescu de la Schitul Sf. Nectarie din Feneș;

Pr. Prof. Dr. Marius Florescu de la Timișoara;

Pr. Boris Tasici de la Reșița;

Pr. Petru Popovici de la Reșița;

Pr. Vasile Iulian Ulici de la Remetea Luncă;

Pr. Daniel Dumitru Popovici de la Caransebeș;

Pr. Contabil Dumitru Naherneac de la Suceava cel care a rostit și cuvântul de învățătură;

Pr. Ioan Virgil Brotnei de la Lugoj.

Înainte de înconjurarea bisericii, împărțirea anafurei și miruitul credincioșilor, preacucernicul părinte paroh Nicolae Lalo a ținut să mulțumească Maicii Domnului pentru ocrotire și mijlocirea rugăciunilor la Fiul Său și Dumnezeu nostru, părinților slujitori, procesiunii și tuturor credincioșilor prezenți la înfrumusețarea Praznicului.

Присвята Богородице помилуй нас грішних!

Text: pr. Ioan Virgil Brotnei

Foto: Justinian Brotnei.

Premierea câștigătorilor concursului de eseuri “Istoria văzută prin ochii bunicilor”



Mărți, 23.09, la biserica ortodoxă ucraineană “Înălțarea Sfintei Cruci” din Sighetu Marmăției, au fost premiați câștigătorii concursului de eseuri “Istoria văzută prin ochii bunicilor” / «Історія очима бабусь і дідусів». Premiile au fost oferite de către Asociația Dobrotoliubie, partenerul Vicariatului în organizarea acestui concurs. Toți elevii care au participat la concurs, o parte fiind prezenți la biserică, au primit diplome de participare și câte un exemplar din Noul Testament în limba ucraineană.

Părintele vicar Marius Lauruc i-a felicitat pe toți, apreciind munca depusă de fiecare elev în parte, dar și efortul profesorilor și preoților care au făcut parte din Comisia de evaluare.

Câștigătorii concursului sunt următorii: Premiul I – Chifa Ioana și Voloșin Ioana, ambele din Poienile de sub Munte; Premiul II – Dutciuc Delica și Șmuliac Alex, ambii din Lunca la Tisa; Premiul III – Boiciuc Georgiana, din Valea Vișeuului; Mențiune – Proniuc Sofia, din Sighetu Marmăției.

Hramul bisericii centrale a Vicariatului



Praznicul “Înălțării Sfintei Cruci”, sărbătorit pe data de 27 septembrie, după calendarul neîndreptat, hramul bisericii ortodoxe ucrainene din Sighet, reprezintă un prilej de comuniune liturgică pentru ucrainenii din Maramureș. Mai mult, la acest praznic participă anual și credincioși români și maghiari. Procesionile de la parohiile Poienile de sub Munte II și III, alături de cea din Sighet, precum și Corul sighetean Blahovysnyk, alături de diecii veniți de pe sate au încununat frumusețea liturgică a Praznicului.

Din soborul de preoți au făcut parte: Pr. Clem Marius Vladimir, Pr. Gheorghe Chascear, Pr. Petrovai Victor, Pr. Clemcovici Iaroslav, Pr. Gheorghe Cinar, Pr. Mihai Sacaloș, Pr. Viorel Brotnei, Pr. Iulian Șanta, Pr. Pop Vasile Aurel, Pr. Mihai Oprișanu, Pr. Pop Ștefan, Pr. Bogdan Miclăuș, Pr. Godenca Ioan și decanul de vârstă, Pr. Ioan Ardelean. Cuvântul de învățătură în limba ucraineană a fost rostit de P.C. Pr. Consilier Ioan Iurcea, iar în limba română de către P.C. Pr. Protopop Petru Rahovan.

Consilierii parohiei, alături de membrii corului Blahovysnyk i-au oferit un dar simbolic părintelui Nicolae Lauruc, ca mulțumire pentru activitatea sa pastorală în cadrul parohiei Sighet între anii 1990-2025.

La sfârșit, părintele vicar Marius N. Lauruc a mulțumit credincioșilor prezenți, preoților care s-au jertfit venind la hram, autorităților locale și tuturor credincioșilor care au sprijinit organizarea hramului bisericii.

Aniversarea Centrului de Studiu Biblic



La aniversarea unui an de activitate misionar-filantropică, în cadrul Protopopiatului Ortodox Ucrainean din Lugoj, Centrul de Studiu Biblic Ortodox „Sfântul Ioan Gură de Aur” a organizat sâmbătă, 4 octombrie 2025, o Conferință intitulată „În dialog cu duhovnicul”, avându-l ca invitat pe

Pr. Arhim. Macarie Țuțul, Duhovnicul Mănăstirii Brebu din județul Caraș-Severin.

Alături de cei prezenți a fost și Pr. Protopop Rosoca Petru, care a rostit un cuvânt de binecuvântare la acest ceas aniversar.

În cadrul dialogului duhovnicesc părintele Macarie le-a prezentat credincioșilor prezenți, români și ucraineni, ce presupune asumarea urmării Mântuitorului Iisus Hristos ca și creștin Ortodox. De asemenea, a scos în evidență importanța studiului Sfintei Scripturi și mai ales punerea în practică a acestor învățături biblice, pentru ca astfel fiecare creștin asumat să devină un apostol, o evanghelie deschisă pentru societate, prin lumina faptelor bune.

După acest discurs duhovnicesc, voluntarii au prezentat printr-un film documentar activitatea desfășurată în acest an în cadrul Centrului Biblic.

Astfel, în decursul unui an au fost oferite 1070 de pachete cu alimente și daruri, 300 de cărți de rugăciune, 100 de exemplare de Noul Testament, 26 de ghiozdane cu rechizite și multe altele.

La finalul acestei activități aniversare, credincioșii prezenți au avut bucuria să participe și la o agapă frățească pregătită de către voluntari.

Ierom. Nicolae Danco, coordonatorul Centrului de Studiu Biblic

Relurea catehezelor pentru copii în Poienile de sub Munte

„Cercetați Scripturile, că socotiți că în ele aveți viață veșnică. Și acelea sunt care mărturisesc despre Mine.” (Ioan 5,39)

Odată cu începerea noului an școlar, am reluat seriile de cateheze și studiu biblic pentru copii, inițiate în primăvara acestui an. Ne-am propus să călătorim împreună prin paginile Sfintei Scripturi, pentru a-L cunoaște mai bine pe Dumnezeu și voia Lui.

Prima întâlnirea din toamna aceasta a avut loc sâmbătă, 04 octombrie. La această întâlnire am început cu cărțile Noului Testament, prima fiind Evanghelia după Matei. Copiii au lecturat capitolele 1 și 2. După lectură, am purtat discuții despre unele aspecte din textul biblic, precum: genealogia Mântuitorului (am vorbit și despre genealogia familiei și semnificația acesteia), personaje importante ca Avraam, regele David și împăratul Solomon, părinții pământești ai lui Iisus, semnificația darurilor aduse de magi Pruncului Sfânt, precum și rolul îngerilor în viața noastră. De asemenea, copiii au fost provocați să se gândească la ce daruri ar putea ei să-I ofere lui Hristos.

La final, am desfășurat un joc de întrebări prin care au fost verificate cunoștințele dobândite, iar apoi am evidențiat versetul-cheie al lecturii.

Mulțumim copiilor prezenți și îi invităm și pe alți doritori să ni se alăture în aprofundarea Sfintei Scripturi și în cunoașterea lui Dumnezeu.

Pr. Șanta Iulian Ioan



Noua conducere a Vicariatului / Нове керівництво Вікаріату



Odată cu începutul Anului bisericesc a fost înnoită și conducerea Vicariatului Ortodox Ucrainean din România. Astfel, în ședințele Permanenței Consiliului Național Bisericesc, sub conducerea Preafericitului Părinte Patriarh Daniel, au fost numiți: P.C. Pr. Nicolae-Marius Lauruc, în funcția de Vicar General, P.C. Pr. dr. Ioan Iurcea, în funcția de Consilier, P.C. Pr. Petru Rahovan, în funcția de Protopop al Protopopiatului Ortodox Ucrainean Sighetu Marmăției și P.C. Pr. Petru Rosoca, în funcția de Protopop al Protopopiatului Ortodox Ucrainean Lugoj.

Noua conducere a Vicariatului va continua proiectele în derulare și va iniția noi proiecte în vederea păstrării credinței noastre strămoșești și conservării identității noastre etnice.

З початком Церковного Року, було оновлено також керівництво Українського Православного Вікаріату Румунії. Так, на засіданнях Національної Церковної Ради, Православної Церкви Румунії, під керівництвом Блаженнішого Патріарха Даниїла, було призначено: от. Миколу-Маріуса Лаурука Генеральним Вікарієм, от. др. Іоана Юрчу Радником, от. Петра Рагована Протоієреєм Українського Православного

Благочиння Сігету Мармаціей та от. Петра Росоку Протоієреєм Українського Православного Благочиння Лугожа.

Нове керівництво Вікаріату продовжить поточні проекти та ініціюватиме нові, щоб зберегти віру наших предків та зберегти нашу етнічну ідентичність.

Rugăciune de binecuvântare a noului an școlar la Liceul Pedagogic Taras Șevcenko din Sighetu Marmației



Luni, 6 octombrie, Pr. Vicar Marius N. Lauruc, la invitația Dnei Director Lucreția Semeniuc, a rostit o rugăciune de binecuvântare a noului an școlar la Liceul Pedagogic Taras Șevcenko din Sighetu Marmației. Datorită faptului că festivitățile de început de an școlar nu au avut loc din cauza protestelor din învățământ, această rugăciune de binecuvântare a fost rostită doar acum. Pr. Vicar le-a urat mult succes elevilor în noul an școlar, i-a sfătuit

să fie ascultători față de profesori care, pe lângă materia predată le oferă și sfaturi părintești. Cu aceeași ocazie a fost semnat un parteneriat de colaborare între Vicariatul Ortodox Ucrainean, cea mai mare organizație a ucrainenilor din România și Liceul Pedagogic Taras Șevcenko, singura unitate de învățământ cu predare în limba ucraineană din țară, în vederea desfășurării unor proiecte educaționale.

Vicariatul Ortodox Ucrainean a recomandat mereu Liceul Ucrainean drept o unitate de învățământ de încredere, organizând, de-a lungul timpului, multe activități alături de elevii, profesorii și conducerea Liceului.

🇺🇦 В понеділок, 6-го жовтня, отець Вікарій Маріус Н. Лаурук, на запрошення директорки Лукреції Семенюк, відправив молитву благословення нового навчального року у Педагогічному Ліцеї імені Тараса Шевченка в Сігету Мармацієй. Через те, що урочистості з нагоди початку навчального року не відбулися через протести в освітньому секторі, цю молитву благословення було проголошено тільки сьогодні. Отець Вікарій побажав учням успіхів у новому навчальному році, порадив їм бути слухняними викладачам які, окрім предмета, що викладається, також надають їм батьківські поради. З цієї ж нагоди було підписано партнерство між Українським Православним Вікаріатом, найбільшою організацією українців у Румунії, та Педагогічним Ліцеєм імені Тараса Шевченка, єдиною школою з викладанням українською мовою в Румунії, з метою реалізації майбутніх освітніх проектів.

“Dorești să aduci bucurie unei familii nevoiașe?”

Pe data de 9 octombrie, voluntarii Centrului Biblic Ortodox din Lugoj, alături de credincioșii români și ucraineni implicați lună de lună în Campania „Dorești să aduci bucurie unei familii nevoiașe”, au reușit să aducă bucurie celor 50 de familii cărora le-au trecut pragul. Au fost oferite pachete familiilor luate deja în evidența Centrului dar și altor familii identificate luna aceasta, care au nevoie de ajutorul nostru.



Dumnezeu să răsplătească celor implicați și să aducă multă bucurie familiilor acestora.

Cei care doriți să vă implicați în a aduce bucurie unei familii nevoiașе, o puteți face aducând alimente la Centrul Biblic Ortodox de pe strada Memorandumului, nr. 4, din Lugoj, în fiecare prima sâmbătă din lună între orele 16.00-19.00.

Ierom. Nicolae Danco

Parohia Sighet își continuă proiectele



Parohia Sighetu Marmăției își continuă principalele proiecte aflate în derulare. Astfel, proiectul în care sunt implicați toți credincioșii parohiei, dar nu numai, este reprezentat de sprijinul acordat Centrului Maternal, Centrului de Zi, Centrului de Primire în Regim de Urgență, din cadrul D.G.A.S.P.C. Maramureș. În

săptămâna care tocmai se încheie au fost donate acestor centre alimente neperisabile (conserve, făină, zahăr, orez, ulei și dulciuri), păături noi pentru

copii, prosoape de bucătărie. Iar cu sprijinul Asociației pentru Educație și Cultură “Lesia Ukrainka” au fost donate scutece pentru copii, jucării de pluș și hăinuțe.

“Școala Duminicală”, proiectul educațional realizat cu implicarea copiilor parohiei și bineînțeles, cu sprijinul părinților, a fost reluat în toamna aceasta. Având la dispoziție o bază materială diversificată, acest curs le oferă copiilor posibilitatea nu doar de a-și însuși cunoștințe legate de viața spirituală și de Sfânta Scriptură, dar și de a aprofunda cunoștințele de limba ucraineană.

Pr. Vicar Marius N. Lauruc

Parteneriat cu Liceul ucrainean / Партнерство з українським ліцеєм



Luni, 6 octombrie, Pr. Vicar Marius N. Lauruc, la invitația Dnei Director Lucreția Semeniuc, a rostit o rugăciune de binecuvântare a noului an școlar la Liceul Pedagogic Taras Șevcenko din Sighetu Marmăției. Datorită faptului că festivitățile de început de an școlar nu au avut loc din cauza protestelor din învățământ, această rugăciune de binecuvântare a fost rostită doar acum. Pr. Vicar le-a urat mult succes elevilor în noul an școlar, i-a sfătuit să fie ascultători față de profesori care, pe lângă materia predată le oferă și sfaturi părintești. Cu aceeași ocazie a fost semnat un

parteneriat de colaborare între Vicariatul Ortodox Ucrainean, cea mai mare

organizație a ucrainenilor din România și Liceul Pedagogic Taras Șevcenko, singura unitate de învățământ cu predare în limba ucraineană din țară, în vederea desfășurării unor proiecte educaționale.

Vicariatul Ortodox Ucrainean a recomandat mereu Liceul Ucrainean drept o unitate de învățământ de încredere, organizând, de-a lungul timpului, multe activități alături de elevii, profesorii și conducerea Liceului.

🇺🇦 В понеділок, 6-го жовтня, отець Вікарій Маріус Н. Лаурук, на запрошення директорки Лукреції Семенюк, відправив молитву благословення нового навчального року у Педагогічному Ліцеї імені Тараса Шевченка в Сієту Мармацієй. Через те, що урочистості з нагоди початку навчального року не відбулися через протести в освітньому секторі, цю молитву благословення було проголошено тільки сьогодні. Отець Вікарій побажав учням успіхів у новому навчальному році, порадив їм бути слухняними викладачам які, окрім предмета, що викладається, також надають їм батьківські поради. З цієї ж нагоди було підписано партнерство між Українським Православним Вікаріатом, найбільшою організацією українців у Румунії, та Педагогічним Ліцеєм імені Тараса Шевченка, єдиною школою з викладанням українською мовою в Румунії, з метою реалізації майбутніх освітніх проектів.

Hramul bisericii din Lunca la Tisa

Praznicul Acoperământul Maicii Domnului, față de care ucrainenii din întreaga lume au o evlavie deosebită, este și hramul bisericii din Lunca la Tisa. Biserica veche de peste un veac, impunătoare prin dimensiuni, este situată la câțiva metri de granița care desparte România de Ucraina, în dreptul localității Luh / Lunca din țara vecină, unde mulți credincioși încă au neamuri.

La hramul bisericii au venit credincioși din localitățile învecinate, însoțiți de frumoase procesiuni. Sfânta Liturghie a fost săvârșită de un sobor de preoți, în frunte cu Pr. Vicar Marius N. Lauruc. Din sobor au făcut parte: Arhim. Atanasie Nemzet (Mănăstirea “Adormirea Maicii Domnului”, Rona de Sus), Pr. Victor Petrovai (Crăciunești), Ierom. Gurie Bocicorec (Mănăstirea “Sf. Ioan Botezătorul”, Ruscova), Pr. Covaci Nicolae (Bocicoiu Mare), Pr. Gheorghe Cinar (Rona de Sus), Ierom. Atanasie (Mănăstirea Petrova), Pr. Gheorghe Sacaloș (Valea Vișeului), Pr. Marius Iusco (Rona de Jos) și Pr. Iulian Ulici, fiul satului, preot în Remetea-Luncă, jud. Timiș.

În cuvântul de învățătură, Pr. Vicar a subliniat importanța Praznicului pentru credincioșii din ziua de astăzi, pe baza textelor liturgice ale sărbătorii, precum și puterea rugăciunii sfinților și prezența lui Dumnezeu în viața celor care trec prin diverse încercări.

Părintele Paroh, Iaroslav Clemcovici, care, alături de credincioși, s-a îngrijit constant de conservarea și înnoirea lăcașului de cult, a mulțumit preoților și



credincioșilor prezenți, autorităților locale și tuturor celor care au sprijinit

organizarea acestui hram.

Hramul Bisericii Ortodoxe Ucrainene "Acoperământul Maicii Domnului" din Pădureni



Astăzi, în spirit de rugăciune și comuniune, am avut bucuria de a sărbători Hramul Bisericii noastre, închinat Acoperământului Maicii Domnului. Comunitatea din Pădureni s-a adunat într-o atmosferă de evlavie și rugăciune, împărtășind momente binecuvântate, încărcate de bucurie.

Sfânta Liturghie a fost săvârșită de un sobor de preoți, am avut deosebita onoare să fie alături de noi: pr. Nicolae Lalo, Parohia Cornuțel; pr. Cristian Ardelean, Parohia Soca; pr. Mihai Cinar, Parohia Știuca; Virgil-Ioan Brotnei, Parohia Lugoj; pr. Dan Dologa, Parohia Remetea Mică, și pr. Vasile Mareniuc, din Parohia Petroasa Mare, care a ținut și cuvântul de învățătură.

Mulțumim autorităților locale prezente, în frunte cu Domnul Primar Ioan Cardaș.

Mulțumim călduros preoților care au slujit astăzi, cântăreților și tuturor credincioșilor prezenți, oaspeților de seamă și celor ce s-au implicat în

organizarea sărbătorii satului nostru. Fie ca rugăciunile noastre să fie ascultate și Maica Domnului să ne ocrotească pe toți de tot răul.

"Bucură-te, bucuria noastră, acoperă-ne pe noi de tot răul cu cinstitul tău Acoperământ!"

Храм Української Православної Церкви в Падурені - Покрова Пресвятої Богородиці - 14 жовтня 2025

Сьогодні, у дусі молитви та спільноти, ми мали радість святкувати Храм нашої Церкви, Покров Пресвятої Богородиці. Спільнота села Педурень зібралася в атмосфері благочестя та молитви, розділяючи благословенні моменти, наповнені миром, спокоєм та радістю.

Свята Літургія була звершена собором священників.

Щиро дякуємо священникам, які сьогодні служили, співцям і всім присутнім вірянам. Нехай наші молитви будуть почуті, і Пресвята Богородиця захистить нас усіх від усякого зла.

"Радуйся, радосте наша, покрий нас від усякого зла чесним твоїм Покровом!"

Hramul comunitatii ortodoxe ucrainene din Bucuresti

19 жовтня 2025 року в церкві Українського вікаріату Румунської православної церкви у місті Бухарест відбулося урочисте храмове свято з нагоди Покрови Пресвятої Богородиці та Божественна літургія.

У богослужінні взяли участь Надзвичайний і Повноважний Посол України в Румунії Ігор Прокопчук та працівники дипломатичної установи, громадяни України, які тимчасово проживають у Румунії, представники української та румунської громади.

Під час богослужіння віряни молилися за український народ, українських воїнів, які мужньо захищають нашу державу від жорстокого агресора, за якнайшвидшу перемогу України, утвердження справедливого і тривалого миру.

Щиро дякуємо священнослужителям, які сьогодні звершували богослужіння, хору за натхненний спів та всім присутнім парафіянам за щирі спільну молитву.

Нехай Господь і Пресвята Богородиця благословляють Україну, наших захисників і кожного з нас, даруючи силу, єдність та мир.

З нагоди храмового свята Протопоп Петро Рахован, від імені Українського вікаріату, вручив Надзвичайному і Повноважному Послу України в Румунії Ігорю Прокопчуку почесну грамоту як знак вдячності за духовну підтримку української громади та плідну співпрацю.



La 19 octombrie 2025, în biserica Vicariatului Ucrainean al Bisericii Ortodoxe Române din București a avut loc sărbătoarea hramului prilejuită de Acoperământul Preasfintei Născătoare de Dumnezeu și Sfânta Liturghie solemnă.

La slujbă au participat Ambasadorul Extraordinar și Plenipotențiar al Ucrainei în România, Ihor Prokopchuk și angajați ai Ambasadei Ucrainei, cetățeni ai care locuiesc temporar în România, reprezentanți ai comunității ucrainene și române.

În timpul serviciului divin, credincioșii s-au rugat pentru poporul Ucrainei? ostașii ucraineni care apără cu curaj patria de agresorul crud, pentru victoria cât mai iute a Ucrainei și pentru instaurarea unei păci juste și durabile.

Adresăm sincere mulțumiri clericilor care au slujit astăzi, corului pentru cântarea inspirată și tuturor enoriașilor prezenți pentru rugăciunea comună și sinceră.

Dumnezeu și Preasfânta Născătoare de Dumnezeu să binecuvânteze Ucraina, apărătorii noștri și pe fiecare dintre noi, dăruindu-ne putere, unitate și pace.

Cu ocazia sărbătorii hramului, Protoiereul Petru Rahovan din partea Vicariatului Ucrainean a înmânat Ambasadorului Extraordinar și Plenipotențiar al Ucrainei în România, Ihor Prokopchuk, o diplomă de onoare în semn de recunoștință pentru sprijinul spiritual acordat comunității ucrainene și pentru cooperarea fructuoasă.

(Comunicat al Ambasadei Ucrainei în România)